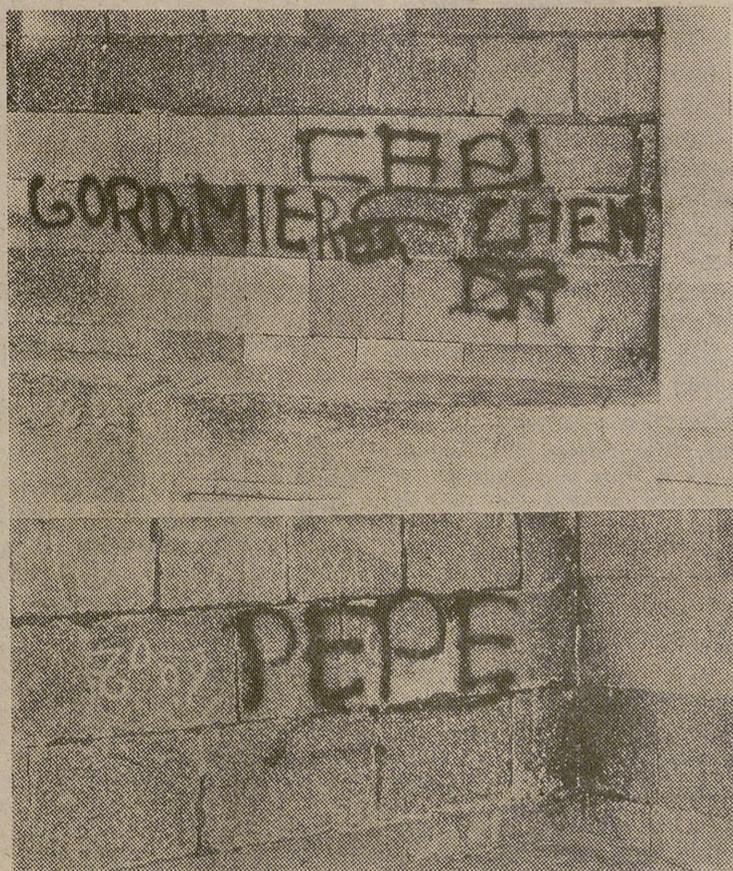


# EL DIARIO DE AVILA

Lunes, 25 de septiembre de 1978.

15 pesetas

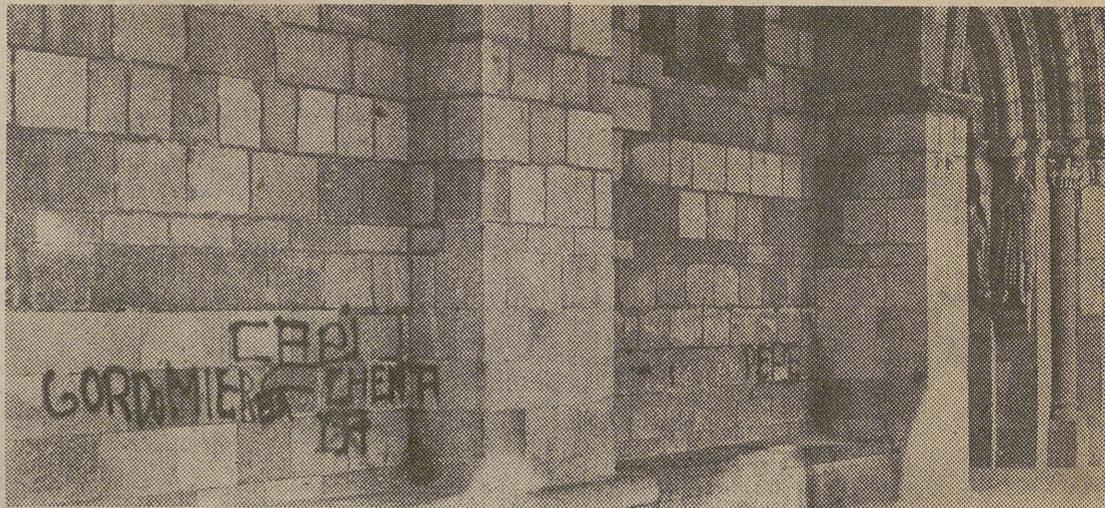
Director en funciones: ANTONIO RIBAS MARTINEZ  
Redacción, Administración y Talleres: Pl. de Santa Teresa, 12  
Teléfonos: 21 26 40 - 41 - 42  
Año LXXIX • Número 25.246 • Depósito Legal: AV-5-1958



## El Presidente Suárez cumple hoy 46 años

MADRID, 25. (Efe). — El Presidente del Gobierno, Adolfo Suárez González, quien se incorporó a primera hora de esta mañana a su despacho oficial, cumple hoy 46 años. Por otra parte, el Presidente Suárez celebrará su onomástica el próximo miércoles, día 27 de septiembre.

N. de la R. — Al expresarle nuestra cordial y respetuosa felicitación, deseamos a nuestro ilustre paisano que Dios le conceda largos años de vida, así como que el éxito y el acierto continúen acompañándole en la difícil tarea de Gobierno que él preside para bien de la Nación.



## Hacen falta escuelas

Posiblemente Avila no sea una de las ciudades con problemas graves de escolarización. Sin embargo, es evidente que hacen fal-

ta escuelas, más que para niños para quienes, oficialmente, pasaron ya esa etapa de su formación. Porque hay cosas que demuestran

una ausencia total de educación cívica, que es algo que debe aprenderse en las escuelas. A los autores de las pintadas que recogen los grabados, no se les debe volver a enseñar a escribir (eso es algo que ya saben hacer); lo que hay que enseñarles es dónde deben escribir.

Las pintadas (tan de moda) son algo que, estén donde estén, dicen muy poco en favor de los habitantes de una ciudad. Pero cuando sus autores no son capaces de respetar, siquiera, monumentos artísticos de la categoría de San Vicente, demuestran una ausencia total de formación, de cultura y, sobre todo, de educación. Hacen falta, pues, escuelas para educar a los «artistas» del «spray».

(Fotos: LUMBRERAS).

## GUERLAIN

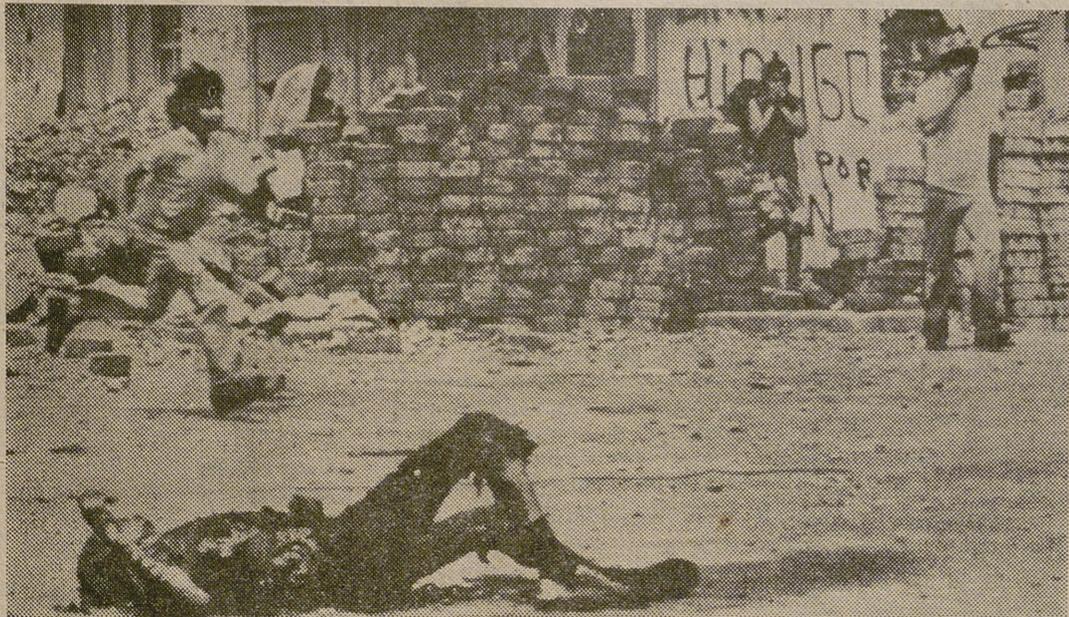
PERFUMERIA - COSMETICA

Concesionario

almacenes

**EL CASTILLO**

Abierto sábados por la tarde.



## La rebelión nicaragüense APLASTADA

Tal es el término que se emplea en la información de la Agencia Efe que publicamos en página 16: Ha quedado totalmente aplastada la rebelión sandinista que, hace dos semanas, se inició contra el Gobierno del Presidente Anastasio Somoza, en Nicaragua, si bien todavía permanece la amenaza de alguna acción armada, especialmente de acciones guerrilleras aisladas. Los guerrilleros huyen hacia las montañas y la Guardia Nacional, que continúa las operaciones de rastreo contra los mismos, controla todo el país.

## Arévalo: Vuelta de campana



## No hubo que lamentar víctimas

En la Avenida de Emilio Romero de Arévalo, el coche TO-33669, subió al bordillo dando una vuelta de campana. Afortunadamente no hubo que lamentar ninguna víctima.—(Foto MAYORAL).

*Chocaro* Confección para señora

Todo en confección para señora  
AL MAS BAJO PRECIO

**TIENDA VAQUERA**

Reyes Católicos, 14

(Paseo)

# ANUNCIOS BREYES

## Programas de



PARA HOY

### PRIMERA CADENA

● NOCHE:

20,40: ESTUDIO ESTADIO.—Actualidad deportiva. 21,30: TELEDIARIO.—Segunda edición. 22,05: BARETTA.—«No pierdas de vista al gorrión». 23,00: PROGRAMA INFORMATIVO.—«Estado de la cuestión» o «Tribuna del Parlamento». 23,30: ULTIMAS NOTICIAS. BUENAS NOCHES. DESPEDIDA Y CIERRE.

### SEGUNDA CADENA

19,00: CARTA DE AJUSTE. 19,30: PRESENTACION Y AVANCES. 19,31: POLIDEPORTIVO. 20,00: REDACCION DE NOCHE. 20,30: REVISTA DE CINE. 22,30: PANORAMA MUSICAL. BUENAS NOCHES. DESPEDIDA Y CIERRE.

PARA MAÑANA

### PRIMERA CADENA

● SOBREMESA:

13,45: CARTA DE AJUSTE.—Ana Belén. 14,00: APERTURA Y PRESENTACION. 14,02: AVANCE TELEDIARIO. 14,05: PROGRAMA REGIONAL SIMULTANEO. 14,30: TELEDIARIO.—Primera edición. 15,05: HORA 15. 15,20: NOVELA. «Bel Ami», de Guy de Maupassant. 15,15: GENTE HOY. 16,20: DESPEDIDA Y CIERRE.

● TARDE:

18,45: CARTA DE AJUSTE.—Los Guacamayos. 19,00: APERTURA Y PRESENTACION. 19,02: AVANCE TELEDIARIO. 19,05: UN GLOBO, DOS GLOBOS, TRES GLOBOS.—«El mundo de la música». 20,00: DOCUMENTAL.—«El mundo de Kung-Fu».

● NOCHE:

21,00: BUENAS NOTICIAS.—Programa informativo. 21,30: TELEDIARIO.—Segunda edición. 22,05 ESPECIAL MUSICAL.—«Tiempo de otoño». 23,00: UN HOMBRE EN CASA.—«Todo por el juego». 23,30: ULTIMAS NOTICIAS. BUENAS NOCHES. DESPEDIDA Y CIERRE.

### SEGUNDA CADENA

19,00: CARTA DE AJUSTE.—Folklore: «Ochote Ertizka». 19,30: PRESENTACION Y AVANCES. 19,31: POLIDEPORTIVO. 20,00: REDACCION DE NOCHE. 20,35: CAFE CONCIERTO.—Anna Ricci (canto). 21,15: EL COMISARIO.—«Tres muertos viajan hacia Viena». 22,30: MAS-MENOS. BUENAS NOCHES. DESPEDIDA Y CIERRE.

## Adjudicación de vacantes al Profesorado de E. G. B.

NOTA DE LA DELEGACION PROVINCIAL DE EDUCACION Y CIENCIA

Se pone en conocimiento del Profesorado de E. G. B. pendiente de adjudicación de destino, que la adscripción de plazas tendrá lugar en esta Delegación el próximo miércoles, día 27 de sep-

tiembre, a las 11 de la mañana.

A esta reunión se convoca exclusivamente a:

1.º Profesores de E. G. B. pendientes de adjudicación de destino que han aprobado la última oposición Turno Restringido y Libre, menos los de expectativa de destino del Turno Libre.

2.º Profesores de E. G. B. interinos que durante el curso 1977-78 tenían nombramiento de Profesor Interino.

El Delegado Provincial.

### OTRO MONUMENTO EN AVILA CIUDAD

PUEBLO CASTELLANO Habitat PRADO SANCHO CONSTRUYE Y PROMOCIONA ABULA, S.A. Telf. 212849

### VENTAS

Tele-Hogar  
LAVAVAJILLAS  
acero Inoxidable

M AGENCIA

### zamorano y marín

- PISOS
  - FINCAS
  - CHALETS
  - LOCALES
  - ALQUILERES
  - TRASPASOS... ETC.
- Plaza Santa Teresa, 14  
TELEF. 21 22 88 - AVILA

—Tractores rea condicionados, de primera línea, varias marcas. Hermanos Jiménez. Arévalo. Teléfono 94.

—Particular vende directamente dos parcelas agrupadas total 2.000 m2. Urbanización Hervencias Altas. Inmejorable situación a dos calles. Pilar Gómez de Travesedo. Avda. de los Madroños, 19, 2.º C. Parque Conde Orgaz, Madrid. Escribir.

**Venta de viviendas**  
EN VARIOS PUNTOS DE LA CIUDAD, DESDE 500.000 PTAS. DE ENTRADA  
COMPRVENTA DE TODA CLASE DE FINCAS  
Agencia de la Propiedad Inmobiliaria "CAMARAL"  
C/ Estrada núm. 2, 2.º — Teléf. 21 26 49

—Vendemos palomina, más de un camión. Llamar teléfono 21 11 27.

—Se vende finca a 2 kilómetros de Avila, 3.100 m2. con pozo artesiano, con nave de 112 m2. Telf. 22 39 55.

### PISOS VENTAS

—Vendo piso, frente parque San Antonio. Calefacción. Cuatro dormitorios. Parquet. Teléfono 21 16 39.

VENDO PISO. Capitán Méndez Vigo, 36. Teléfono 22 11 10

—Vendo piso. San Roque 17. Teléfono 22 01 69.

—Particular vende chalet y parcela con huerta y jardín, 2.500.000 a convenir. El Rincón, Navalunga (Avila). Teléfono 203 89 56 de Madrid.

### TRABAJO

—Se necesita empleada de hogar. Teléfono 22 44 26.

—Se necesita empleada de hogar, de 9 a 6. Paseo de San Roque, 7, 3.º H. Telf. 22 15 62.

—Se necesita empleada de hogar, externa (de 9 a 6). Teléfono 22 04 63. Alfonso Montalvo, 9, 5.º, G.

—Necesito chica responsable, buen trato. Reyes Católicos núm. 6, 2.º. Izquierda.

—Se necesita chica o señora para atender niño. Plaza Italia, 7, 1.º, C.

—Necesito empleada de hogar. Doctor Jesús Galán, 20, 3.º, B.

—Señora, señorita, gane dinero en casa haciendo punto a mano. Infórmese. Teléfono 22 19 85.

—Necesito empleada de hogar fija. Teléfono 22 05 79.

—Necesito oficiales de Fontanería para obra y reparaciones en Avila. Razón: Oficina de Colocación.

—Se necesita empleada de hogar. San Roque, 21, 4.º, Izquierda. Avila.

—NECESITO empleada de hogar fija. Teléfono 22 15 20.

—Necesito empleada de hogar, fija. Paseo San Roque, 5, 1.º, B. Teléfono 22 04 62.

### ALQUILERES

—Se alquila piso amueblado, céntrico, temporada invierno. Razón: 21 12 99 y 21 19 68.

—Se alquila piso, en esta Ciudad. Razón en Valladolid, teléfono 25 00 01. Sres. de Martínez.

—PROFESORES: no estropeen su casa. Les alquilamos para sus clases, sólo por las horas que necesiten, local nuevo, céntrico, amueblado, con calefacción y entrada independiente. Teléfono: 22 21 53.

### TRASPASOS

—Traspaso ultramarinos, carnicería, barato, renta antigua, mucha clientela. Teléfono 22 17 44.

### Se traspasa local

Avda. José Antonio, 32. Teléfono 21 15 56.

### DEMANDAS

—Funcionario necesita piso en alquiler. Vacío, por unos años. Llamar 22 20 81.

### OFERTAS

—UNIVERSITARIAS. Residencia Femenina Peña de Francia; plazas libres, próximo curso. Avda. Brunete, 1. Salamanca. Telf. 23 39 12.

### VARIOS

—CASAMIENTO rápido, discreto, o sólo amistades. Información gratis: Apartado 1.722 Valencia.

### COCHES VENTAS

AVILAUTO, S. L.



Carrt. Valladolid Tlf. 22 18 62  
SUPERMERCADO DE OCASION

Coches de todos los tipos y marcas. Completamente revisados. Garantía 30 días o mil kilómetros.

—Vendo camión Avia, matrícula AV-0778-B. frenos eléctricos. Teléfono 21 17 42.

—Vendo Simca 900, dos años. Marqués de Santo Domingo, 3, 2.º, D.

### MERCADO DE OCASION

#### TRACTORES

- Ebro-684
- Ebro-160-D
- Ebro-44
- Ebro Super-55
- Barreiros-438
- Auto doble tracción
- Agria

#### FURGONETAS Y CAMIONES

- Mercedes N-1300
- Ebro E-60
- Saba J-4
- Ebro F-100 y F-108
- Avia 2500 y 4000.

#### AUTOMOVILES

- 4-L
- Simca 1200
- Simca 1000

#### CATYMSA

Polígono I. «Las Hervencias»  
Teléfonos 22 22 12 y 22 22 19  
VEHICULOS DE OCASION

—Alquiler coches sin conductor, últimos modelos, Prolongación calle Segovia (Garaje detrás clínica Santa Teresa). Teléfonos 22 22 33 y 22 22 34. Sr. Tapla.

Se alquila o se vende nave garaje. Teléfono 21 32 95.

—Se alquila piso amueblado. Teléfono 22 38 02.

—Se alquila piso amueblado, otro sin amueblar. Teléfono 22 06 70.

—Se alquila piso amueblado, calefacción central, piscina. Próximo a jardines públicos. Zona Residencial. Informes: Teléfono 21 32 18, (de 3 a 5 tarde, y de 9 a 11 noche).

### ENSEÑANZAS

GRADUADO ESCOLAR. (GRUPOS REDUCIDOS), comenzamos a partir del 1 de Octubre. Información: Avenida Madrid, 4, 1.º Izda. Teléfono 22 26 43. Asignaturas pendientes de B. U. P.

## Ante la visita oficial de los Reyes belgas Fabiola y Balduino a nuestro país

# RELACIONES POLITICAS ENTRE España y Bélgica

Muy poco tiempo después de lograr la independencia (21-7-1831), Bélgica entabló relaciones diplomáticas con España, desde el 18 de septiembre de 1832 cuando un encargado de negocios representó al Gobierno belga en Madrid. A partir del 28 de 1848 fue nombrado un ministro residente para encargarse de la representación diplomática de Bélgica en Madrid.

En Bruselas, España estaba representada entonces por una Legación.

En 1852 Bélgica abrió un consulado honorario en Barcelona, el que daría lugar más tarde al establecimiento de un Consulado General de Carrera.

Durante la primera guerra mundial, el ministro español, marqués de Villalobar, se quedó en Bruselas bajo la ocupación y se dedicó a asistir a la población. Su acción se emparenta con aquella del señor Herbert Hoover, futuro presidente de los Estados Unidos de Norteamérica.

Inmediatamente después de la guerra, el marqués de Villalobar fue ascendido a la dignidad de «Vecino de Bruselas» y se le ha erigido un monumento conmemorativo en el parque del castillo de Val Duchesse.

En 1921, las Legaciones de España y Bélgica dan paso a respectivas Embajadas.

Del 1 al 4 de febrero del mismo año, el Rey Alberto y la Reina Isabel realizan una visita oficial a España, donde la acogida resulta entusiasta y la Prensa extremadamente laudatoria. En efecto, durante la guerra de 1914-1918, Bélgica conservó un inmenso prestigio en España y el Rey Alfonso XIII no ocultó su admiración por Bélgica.

Con motivo de esta visita, el Rey Alberto fue nombrado coronel honorario del 50 Regimiento de Infantería.

Del 3 al 6 de mayo de 1923, a su vez, el Rey Alfonso XIII y la Reina Victoria-Eugenia realizan una visita oficial a Bélgica. En esta ocasión, se entrevistan con una delegación de deportados y condenados políticos belgas que vienen a manifestarles su gratitud puesto que, durante la guerra, el Rey Alfonso XIII multiplicó sus intervenciones para ayudar a los condenados, presos y deportados, obtener para ellos un mejor trato e impedir sus ejecuciones.

Por otra parte, el Rey de España y diversas instituciones españolas enviaron donativos en metálico a la biblioteca de la Universidad de Lovaina, que había sido incendiada en los primeros días del conflicto, razón por la cual, en el curso de su visita, el soberano español se entrevistó, asimismo, con una delegación de las Universidades belgas.

Durante la pasada contienda española, las relaciones entre Bélgica y España tropezaron con algunos problemas.

Sin embargo, en noviembre de 1938 se entablaron negociaciones con el Gobierno de Burgos con el fin de lograr un arreglo de problemas prácticos sobre una base pragmática sin prejuzgar los aspectos políticos del problema. Este acuerdo fue concluido en enero de 1939 mediante un intercambio de cartas con el agente de Gobierno de Burgos en Bruselas.

En el marco de este acuerdo un agente belga se estableció en Burgos y el señor Zulueta fue acreditado en calidad de agente general en Bruselas.

En marzo de 1939 el Gobierno belga pidió el placet para la designación de un embajador, considerando esta petición como reconocimiento «de jure».

En 1940, cuando Bélgica estaba ocupada, el Gobierno español dejó de reconocer al embajador de Bélgica en Madrid. Subrayó que no se trataba de una ruptura de las relaciones diplomáticas, sino el mero deseo de establecer una reciprocidad entre las representaciones belga en Madrid y española en Bruselas, donde España ya no tenía establecido sino un Consulado general.

Por consiguiente, la Embajada de Bélgica en Madrid, que no estaba cerrada, en teoría, pudo seguir contando con un funcionario consular.

El 25 de junio de 1942, el Gobierno español cierra el Consulado General de Bélgica en Barcelona, pero este cierre es de corta duración, y termina en abril

Hacia la misma época, el Gobierno español empieza a mostrarse favorable al retorno a Madrid de un diplomático de carrera belga, lo que se traduce, en 1944, por la designación de un encargado de negocios.

Sin embargo, habrá que esperar hasta febrero de 1951 antes de que Bélgica y España reanuden relaciones diplomáticas a nivel de embajadores.

Los intercambios comerciales entre los dos países resultan considerables. En continuo aumento, alcanzan un valor de aproximadamente 10 mil millones de francos belgas en ambos sentidos, con un saldo favorable para Bélgica.

En principio, están regidos por un acuerdo comercial entre el Benelux y España, pero éste ha sido ampliamente superado por el acuerdo concertado el 2 de junio de 1970 entre la CEE y España.

Por otra parte, Bélgica participó ampliamente —y sigue participando— en la vida económica

de España, mediante inversiones directas e indirectas, de carácter industrial, comercial o inmobiliario.

Estos intercambios materiales se acompañan de un intercambio de personas, también digno de mención.

Unos 68.000 españoles se han establecido en Bélgica y más de 13.000 belgas residen en España a título permanente. Naturalmente, a estos hay que añadir los turistas cuyo número aumenta año tras año, y que escogen preferentemente España para su veraneo.

Esta situación explica por qué Bélgica y España siempre han seguido perfeccionando sus acuerdos y arreglos administrativos en materia de seguridad social, de los que el primero se remonta a 1956.

En la misma línea, cabe recordar que ambos países suscribieron una convención sobre la emigración en 1956, suprimieron la obligación de un visado de viaje en 1959, y aquella del pasaporte en 1972.

Además de la Embajada en Madrid y del Consulado General en Barcelona, no hay menos de 18 Consulados honorarios belgas en



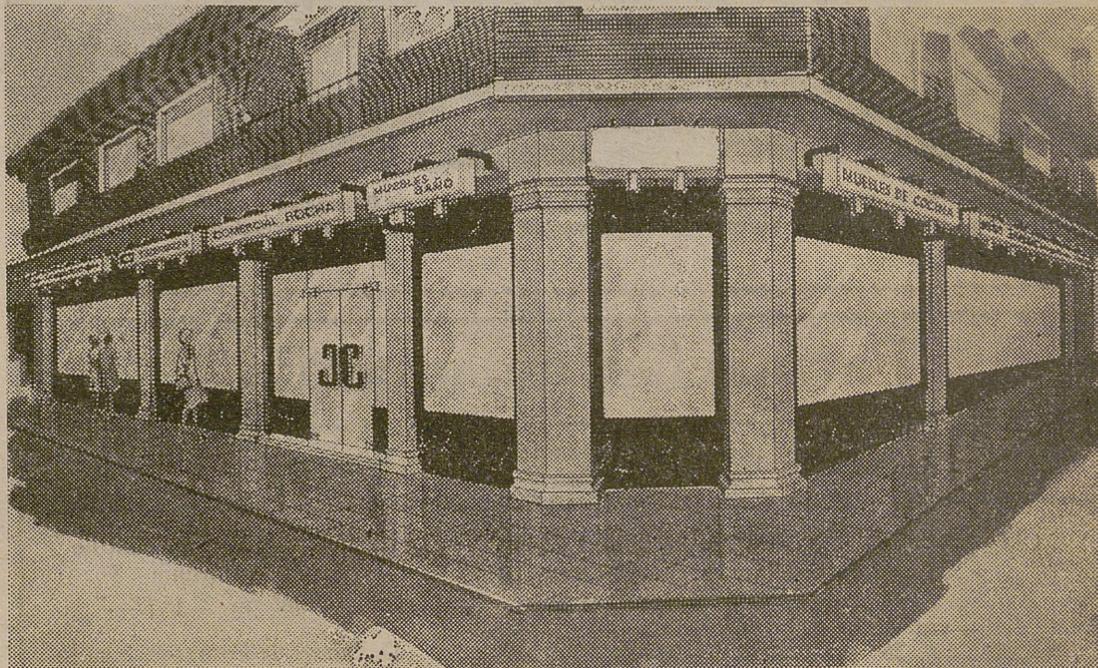
España. Estos mantienen con las autoridades españolas una colaboración administrativa que puede calificarse como excelente.

En cuanto a las relaciones culturales, están regidas por un

Acuerdo suscrito en octubre de 1958. Su ejecución corresponde a una Comisión mixta permanente, cuya próxima reunión se prevé en España para principios del mes de octubre.

## ¡¡PROXIMAMENTE!!... COMERCIAL ROCHA

TAMBIEN ATENDERA GUSTOSAMENTE A USTEDES EN...



SU NUEVA

### INSTALACION - EXPOSICION

CALLE AREVALO, 2

TELEFONO: 22 30 66

AVILA

(Esquina Duque de Alba Frente Jardín del Recreo)

Electrodomésticos - muebles de cocina - cuartos de baño, etc.

### Auto Escuela "San Cristóbal"

EXPERTO PROFESORADO  
MODERNAS INSTALACIONES

Duque de Alba, 10 - Teléfono 22 19 24 - AVILA



# Tierra de Avila

## ADIOS, VIEJA «RESI»

«La vejez es la edad en que se marchitan en nuestro corazón las flores de la alegría. El alma se llena de tristeza y sólo queda el recuerdo tenaz... Quizá fuera bueno entonces perder la memoria y descubrir un arte que nos enseñe a olvidar».

«Resi» te has hecho vieja. Tan vieja que tus mentores y herederos han olvidado la razón de tu fundación, tu estirpe y tu origen.

«Resi», por vieja y pobre desapareces; de hecho, has desaparecido ya. Has muerto con el máximo de humildad, sin esquila y sin clausura. Las notas de prensa y declaraciones suelen ser para lo que se inaugura, no para lo que se cierra.

Pero tu, «Resi», creó que seguirás viviendo en el recuerdo tenaz de cuantos en ella nos hemos formado. No digo que todos te recordemos con el mismo agrado, con la misma nostalgia, pues ¿en qué familia no sale un diez o un quince por ciento desarraigado?

Ahora, que ya se ha cerrado tu enorme portón ocre, veo con toda nitidez cuando se me abrió por primera vez. Mi corazón, como el de todos vosotros, que fue en su día corazón de «un chico nuevo», se sintió oprimido al cruzar el umbral de aquella puerta enorme.

Lejos quedaron el arroyo, el prado, las cárcavas, los amigos, la madre... y más lejos aún el padre. Nuevas manos iban a dirigir mi vida vuestras vidas. Seguramente Sor Francisca, Sor Vitorina, Sor Cirila, en acogida afectuosa y cordial, llevados de la mano, nos entregaron a los que serían nuestros nuevos compañeros, nuestros nuevos amigos, nuestros nuevos hermanos, que desfilaron en «la Cerca» o jugaban a los cromos en el «Patio de la Fuente».

Secadas las últimas lágrimas resultó grato contemplar los amplios espacios abiertos a todos los aires; los rosales, el seto de aligustre, el ciprés, los peces rojos del estanque, el «limbo» negro sobre el frontón, «el callejón», lleno de casetas y palomas, el balón que se estrelló en el larguero de la

portería y, sobre todo, el rostro amigo y sereno del muchacho que te preguntó de dónde eras, cuantos hermanos tenías y si hacía mucho que murió tu padre.

Al atardecer, con la canción del trabajo aprendida y de rodillas en la capilla, hablaste al Dios de barbas blancas, a la Milagrosa, a San Vicente de Paul y mientras el capellán nos bendecía con la custodia, el olor del incienso nos embriagaba en un mundo de colores rojos y verdes que nos enviaba la enorme araña de cristal reflejando los últimos rayos del sol que se colaban por la vidriera púrpura y morada.

Desde el punto de vista actual, se echan en falta las nuevas técnicas de educación; pero no me quejo, tampoco existían entonces en los mejores colegios. Pienso que, a veces, los medios educativos eran excesivamente duros; pero estoy convencido de que esto no era privativo de la «Resi», del lugar; era, creo, algo propio del entonces, de la época.

Pero quizá por eso, por la falta de medios y por el rigor, por la penuria y casi el ascetismo, nos fuimos uniendo hasta formar una familia, nuestra gran familia formada por superiores y alumnos, por mayores y niños, por sumisos y rebeldes. Familia que clavó sus raíces profundas y extendió sus ramas en copa abundante bebiendo la savia de tus enseñanzas.

Te vas vieja «Resi», como el leño viejo abandonado a la deriva. Pero no te preocupes, porque en cualquier recodo de tu singladura encontrarás un árbol que te ofrezca fruto, que será parte de esos frutos que generosamente tu cultivaste. Serán, no lo dudes, los éxitos y triunfos de aquellos niños que tú acogiste recién salidos de la desgracia y que despediste amorosamente convertidos en jóvenes de formación íntegra, capaces de incardinarse decorosamente y en plenitud en una sociedad, que a veces, les había sido hostil.

Dos cosas te han faltado «Resi», que considero te hubieran sido fáciles de realizar.

Una, esa *Casa Familiar* que acogiera a los ex-alumnos que ya trabajaban y que, con un régimen más parecido al de cualquier familia, hubiera servido de puente entre la «Resi» y el hogar que cada uno tuvo que formar después.

La otra, la «Asociación de Antiguos Alumnos» que agrupara a todos los que hemos pasado por la «Resi» y que nos permitiera seguir manteniéndonos en contacto de forma que nos pudiera servir de apoyo, guía y aliento especialmente en los momentos difíciles, como el presente, en el que a todos se nos ha muerto algo tan entrañable.

J. H. J.

### AUTOESCUELA COLLADO

### La Cañada

## Gravilla suelta y polvo al paso de los vehículos motorizados

Desde luego que, en este aspecto, no vamos a pedir gollerías y menos a estas alturas en que el verano termina. La vida, como se sabe, está muy cara y algunos ayuntamientos, por lo que se ve también, no pueden acometer, con energía, obras cuyo presupuesto exceda de las disponibilidades monetarias que sus arcas pudieran contener.

Lo cierto es que, año tras año, y esto, de algunos a esta parte, se viene observando el loable afán de las autoridades de la zona por querer corregir, en lo posible, los baches de calles y caminos con la distribución de gravilla suelta sobre la calzada.

Naturalmente, como dice el refrán «a falta de pan...» No obstante, aquí, hay quien considera que, este gasto, no deja de ser un tanto ineficaz en tal sector, si se tienen en cuenta los deshielos, las lluvias y las ventiscas, situación climatológica que, como ya se ha visto, acaba por barrer tal gravilla, sin conseguir, por desgracia, ese buen propósito de allanar las calles, a fin de lograr que, los coches en su rodaje, y los viandantes, puedan transitar por ellas con absoluta normalidad, para que no se pinchen, ni las ruedas, ni las plantas de los pies... Sin embargo, oigo decir que, esas cantidades, invertidas en la adquisición de gravilla, tal

vez, acumuladas convenientemente, en algún tiempo, más o menos largo, daría como resultado contar con el factor monetario preciso para conseguir una sólida pavimentación, al menos, en las vías donde la afluencia de coches se hace mucho más patente. Se evitaría con ello que, el polvo, en forma de nube espesa y gris, se introdujese en los jardines y viviendas que, con el calor, permanecen abiertas, haciendo insostenible hasta la respiración. Claramente se comprende que, como el pedir no cuesta nada, viéndose todo de color de rosa, bajo un punto de vista subjetivo, aquí queda, pues, expuesta la

idea por si cuajase. Sabemos que la verdad no siempre es tan sencilla como parece. Estamos seguros de ello. No obstante, bueno es recordar o sugerir dicho extremo por si...» con el tiempo y una caña» se pudiera pescar algo que mereciese la pena, en un río tan revuelto, cuales son las actuales circunstancias económicas, que a todo el mundo nos envuelve.

De paso, también sería bueno pedir de las autoridades que obligasen a los usuarios de motocicletas, el reducir, mediante silenciadores, el frenético rodar de las mismas, en las horas de descanso, pues su trepidación rompe los tímpanos más templados y fuertes, haciendo que, el veraneo, se convierta, en verdad, en un infierno desesperante.

Esperemos que todo se arregle con el tiempo. Sabemos que todas las cosas, no pueden llevarse a efecto a la vez, ¡pero, quién sabe...!

NELIDA CASADO.

### El Tiemblo

## Exposición de fotografía, en el Ateneo Cultural

Desde ayer, día 24, y hasta el próximo 8 de octubre, se encontrará abierta al público en el Ateneo Cultural de El Tiemblo, una exposición de fotografía, de José Federico Blanco y de Chus Berna.

Enrique Jarnes, en la presentación de estos artistas, dice sobre Chus Berna: «Es el incorformismo total con el simple realismo del modelo. No acepta que personas u objetos sean antes pasivos ante el objetivo de su cámara fotográfica. La belleza de sus imágenes brota del espíritu refinado con que ve, domina y consigue animar todos los detalles y los hace bre.

vivir en armonía de conjunto».

De José Federico Blanco dice: «Su arte es el resultado de un estudio metódico, detallado y meditado de los efectos de la luz y la composición, con los que consigue asombrarnos ante imágenes que, unas veces, nos impresionan por su realismo dinámico. La cámara se contagia de la fantasía de J. F. Blanco».

Esta exposición fotográfica, en el Ateneo Cultural de El Tiemblo, podrá ser visitada a las horas habituales los días de diario y los festivos, hasta el próximo 8 de octubre.

### VENDO

Parcelas en "Las Hervencias"

Teléfono 22 15 22

### REPRESENTANTE ZONA AVILA

Artículos instalaciones comerciales-metalistería.

CONDICIONES:

Compatible con otras representaciones.

Ventas a comisión.

Relación extensa comerciantes zona.

Coche propio.

Interesados escribir a la Ref.: 8.177 de SEGURA'S PUBLICIDAD, C. Urgel, 280, Barcelona-36.

### Auto - Escuela SALVA Hermanos ALONSO

Les garantiza un perfecto aprendizaje y recibirán un curso de mecánica del automóvil totalmente gratuito.

Calle Estrada n.º 2.

Tel. 21 28 45

AVILA.

Más información local y provincial



**SE INCENDIA UNA CASA EN CASAS DEL PUERTO DE VILLATORO Y PERECE UN HOMBRE EN ELLA**

Los vecinos de Casas del Puerto de Villatoro Felipe Hernández y Victoriano Vaquero, observaron que de la casa número 15 de la calle de la Parra, en dicho pueblo, salían abundantes llamas.

Llamaron rápidamente a la puerta de la vivienda y como no se les respondiera la derribaron, saliendo una densa columna de humo que les impidió el acceso al interior.

Precipitadamente vieron saltar por la puerta dos cabras y demandaron auxilio para proceder al salvamento de Vicente Nieto García, de 63 años, dueño de la casa, que se encontraba dentro de ella.

Pero, no obstante la rapidez con que acudieron el vecindario y las autoridades, no se pudo conseguir arrancar a la muerte al infortunado vecino.

Entre las llamas se le encontró asfixiado y junto a él un asno y una cabra.

Vicente Nieto, que se hallaba separado de su mujer, vivía sólo en la casa, en detestables condiciones de higiene, pues en las habitaciones tenía hacinados el heno y la paja, originándose el fuego que le ha causado la muerte.

La casa quedó completamente destruida.

**SESION DEL PLENO EN EL AYUNTAMIENTO**

Para examinar el proyecto de reglamento del servicio y distribución de aguas, ha celebrado tres sesiones el pleno del Ayuntamiento, durante los días 20, 21 y 22.

Han asistido, bajo la presidencia del alcalde don José Tomé, los concejales señores Martín Rodríguez, Pérez Bernaldo de Quirós, Sastre, Fernández Martín, Matallana, Herrera, Arévalo, Estévez, Guerras, Palacios, Zahonero, Martín Gómez, García Mediero, González Martín Romero, López de Varó, Santo Domingo, López y Jiménez.

El reglamento ha promovido ligeros debates y votaciones durante la lectura de su articulado que queda, salvo contadísimos, con modificaciones muy pequeñas que apenas alteran la esencia del contenido.

Algunas han respondido a reclamaciones de la Cámara de la Propiedad Urbana.

**EL MINISTRO DE GRACIA Y JUSTICIA EN AVILA**

Ayer, a medio día, llegó a nuestra ciudad acompañado de su esposa y del señor Escartín, el ministro de Gracia y Justicia, don Galo Ponte.

En el Hotel Inglés, donde se hospedó durante su breve estancia en Avila, fue saludado por el alcalde señor Tomé, el presidente de la Audiencia señor Pérez Rodríguez, los magistrados señores La Campa y Lafarga y otras autoridades.

El señor Ponte salió por la noche en automóvil hacia Madrid.

**SOBRE LA SUPRESION DEL IMPUESTO DE CONSUMOS**

El interventor de fondos municipales, don Esteban Familiar, nos manifiesta, como aclaración a su propuesta sobre supresión del impuesto de consumos, que por si algunos propietarios de casa no se han fijado bien en lo que se dice de recibir en compensación un veinte por ciento sobre la contribución urbana e industrial, importante en junio 88.507,01 pesetas, hace constar que dichas sumas las abonará el Estado sin cargar un céntimo al contribuyente, conforme al artículo 7.º de la ley de 12 de junio de 1911.

**Avila en Canarias**

**El presidente de la Junta Preautonómica decidido a poner los puntos sobre las íes**

TENERIFE (De nuestro corresponsal en Canarias Ramón OSSORIO Y GIL).—Alfonso Soriano, presidente electo de la Junta Preautonómica de Canarias, en próxima entrevista con el presidente del Gobierno, Adolfo Suárez, está dispuesto a dejar atado y bien atado, en defensa de la región canaria, que también cuenta como pueblo soberano, pidiendo al Gobierno «decida de una vez cuál es su postura ante el organismo preautonómico». También se pondrá sobre el tapete en el palacio de La Moncloa, por parte de Alfonso Soriano, la actitud mantenida por el consejero del presidente del Gobierno, señor Olarte, desde las asambleas de constitución en el Parador Nacional de Las Cañadas del Teide en Tenerife hasta el momento presente. Alfonso Soriano, en su

apretada agenda, lleva el problema que afecta a la junta por lo que respecta a la definición del Gobierno, pero también una clara óptima de UCD sobre el problema canario, y solicitar «que acabe la interferencia del grupo de Olarte en UCD de Tenerife».

Se anuncia la visita de Carlos García Valdés, director general de

Instituciones Penitenciarias, quien mantendrá entrevistas con funcionarios del Cuerpo de Prisiones y también con reclusos. En Tenerife facilitará el nombre del nuevo director de la Prisión Provincial, como consecuencia del reciente fallecimiento del anterior titular.

En la Caldera de Taburiente de la Isla de San Miguel de La Palma, se han perdido en estos dos últimos incendios —provocados— más de seiscientos cincuenta hectáreas de pinos. Y como siempre, los servicios de ICONA ayudados por la Guardia Civil, han conseguido dominar el fuego. Fuego que vino a caldear el clima de Canarias que sigue alcanzando y superando los treinta grados.

Lanzarote ha celebrado la festividad de la Virgen de los Volcanes, como popularmente se le llama a la Gran Señora. Pues su verdadera advocación es el de Virgen de los Dolores. La imagen recibe culto en la ermita de Mancha Blanca, en Tinajo.

La Gomera, la isla del silbido —que podría declarar su lengua oficial— sigue a la espera de que desde Madrid se le dé luz verde, para que sea realidad, aquel antañón proyecto de aeropuerto, y que sólo depende de la Subsecretaría de Aviación Civil. O es que... de lo dicho no hay nada?

Entre algunas de las declaraciones en Televisión Española en Canarias, González Veítez, miembro del Partido Comunista, calificó a los Cabildos de «Parapetos de la corrupción». Acusando a los Ayuntamientos de vender licencias...

El Cabildo de Tenerife ha convocado con carácter urgente reunión extraordinaria, para adoptar las medidas y actitudes sobre la frase «gravemente ofensiva».

Hay cosas que visten al rojo vivo.

El MPAIAC, sigue y sigue escribe que te escribe; pintada sobre pintada. Las de ahora, sin cambiar de color, y rubricadas como las últimas a que hago referencia en mi crónica anterior, con una buena espiral, coloradita y todo, dicen —si es que uno se para a leerlas—: «MUERA EL COLONIALISMO ESPAÑOL». Con letras o tipos así de grandotes. De seguir en esta postura el MPAIAC, precisará de paredones importados de la Península —pongo por caso—, o mejor y más calentitas de Argelia, porque Canarias se está quedando sin paredes entre pegatinas, cartelones y pintadas. Y TODO AL ROJO, con puños —y no precisamente los de «Mazinger»—, hoces y martillos.

Y los que pintan y siguen pintando, y algunos que no pintan, aseguran que ello es democracia. Sus razones tendrán, y las tienen, pues que dicen que son parte del pueblo soberano, y que a ellos no se les embotella así como así.

**Autoescuela COLLADO**

**COMPRE YA SU VIVIENDA Habitat PRADO SANCHO**

**Carta abierta**

Sr. Director de EL DIARIO DE AVILA.

Mucho le agradecería insertarse en el periódico de su digna dirección la siguiente carta abierta:

Creo que existen en las Ordenanzas Municipales la de que es obligatorio el llevar puesto todos los perros bozal y sujeto con cadena. Claro que tal vez ahora seguramente podrán circular libres y podrán ladrar y morder a quien se les antoje.

Los servicios públicos que existen en el Mercado Grande se encuentran actualmente cerrados, causando grandes trastornos a los ciudadanos.

Es una verdadera vergüenza la poca delicadeza que tienen los conductores de motos y bicicletas con los sufridos peatones o tran-

seúntes. ¿No se podía tomar alguna medida para evitar esta anormalidad?

Por otra parte, los abulenses que frecuentan la Fuente Nueva reclaman un poco más de atención para la misma, pues se encuentra en un estado realmente lamentable, con los bancos derribados, las mesas rotas y, rodeándolo todo, una gran suciedad, provocada, principalmente, por los numerosos coches que hasta allí se llegan para ser lavados por sus propietarios, los cuales dejan el piso con gamuzas viejas y sucias, trapos, botes, etc., etc. Bueno sería que la Policía Municipal motorizada vigilara, de vez en cuando, el lugar, para evitar tan intolerables abusos.

Nada más, Sr. Director, quedándole muy agradecido le saluda atentamente.

Antonio Estrada.

**Junta Electoral de Zona de Arenas de San Pedro EDICTO**

DON JUAN JOSE GONZALEZ RIVAS, Presidente de la Junta Electoral de Zona de esta Ciudad de ARENAS DE SAN PEDRO (Avila).

HACE SABER: Que el día 28 del actual a las 17 horas, en la Sala Audiencia del Juzgado de 1.ª Instancia, donde tiene su sede, esta Junta Electoral de Zona se reunirá en sesión pública al objeto de proceder a la designación de Presidentes y Adjuntos de las Mesas Electorales, en cumplimiento de lo establecido en el artículo 5.º, punto 4.º del R. D. 2.120/1978, de 25 de Agosto último estableciendo normas para la celebración del Referéndum.

Lo que se hace público para general conocimiento.

Dado en Arenas de San Pedro, veintiuno de Septiembre de mil novecientos setenta y ocho.

El Presidente, *Ilegible*.  
El Secretario, *Ilegible*.

**GEFESO**  
COMERCIAL CAMPING DEPORTES  
Avda. José Antonio, 28. Teléfono 22 11 12  
AVILA  
Comenzamos la campaña colegial.  
Chandal, calzado y todo relacionado con los deportes de novedad.

## Nuestra región

### SEGOVIA

## ACTO CULTURAL PREPARATORIO DEL «DIA DE AUSTRIA»

SEGOVIA.—Se celebró, en el salón de actos de la Caja de Ahorros, el acto cultural preparatorio del «Día de Austria» que tendrá lugar en nuestra ciudad el 26 del próximo octubre.

Asistieron directores y profesores de casi todos los centros de la capital y algunos de la provincia.

Habló primero don Carlos Romero de Lecea, presidente del Instituto Hispano Austriaco, quien mostró el por qué de estas jornadas en España, y por qué precisamente era Segovia la privilegiada.

A continuación, el inspector jefe de E. G. B., don José Pablo Delgado, a modo de lección inaugural del curso 78-79, señaló cómo la nueva educación debe basarse y promover el entendimiento entre los pueblos y la perso-

nas sin el límite de las fronteras.

Seguidamente, el colaborador del Instituto Hispano Austriaco en Segovia, don Manuel Fernández, explicó las bases y normas del concurso de dibujo sobre Austria a realizar entre todos los escolares segovianos.

Finalmente se proyectaron dos películas en color sobre Austria, su paisaje, su arte, su folklore, etc.

Terminada esta presentación, los asistentes fueron obsequiados con un vino español por la Caja de Ahorros.

El hall de entrada estaba profundamente adornado con posters turísticos de Viena, Salzburgo, Innsbruck, Graz, paisajes, arte, costumbres austriacas y amenizado con vals vieneses y música tirolesa.

### PALENCIA

## 10.649 trabajadores, en el censo agrario de la provincia

PALENCIA.—Diez mil seiscientos cuarenta y nueve trabajadores del campo integran actualmente el censo agrario de la provincia de Palencia, según los datos facilitados por la Comisión Provincial de la Mutualidad Nacional Agraria en su última sesión mensual. De estos censados 2.725 restantes al sector de cuenta propia.

En esta misma sesión se aprobaron 96 expedientes de jubilación, invalidez, viudedad y orfandad, por un importe de casi un millón de pesetas; así como 97 expedientes de asignaciones por fallecimiento, nupcialidad y natalidad, por valor de pesetas 393.000.

Se dio la conformidad a 25 expedientes de invalidez, para su elevación a la comisión técnica calificadora. También se aprobaron 45 solicitudes para ayuda de adquisiciones de gafas, prótesis y auxilios económicos por importe de 229.054 pesetas.

Entre otros asuntos habituales tratados en la misma, el director provincial, como es habitual, comentó los datos y cifras más sobresalientes en la gestión de la Mutualidad Agraria, correspondientes al periodo comprendido desde la última sesión.

La sesión estuvo presidida por el director provincial, don Leopoldo Marcos Calleja.

### OTRO MONUMENTO EN AVILA CIUDAD

PUEBLO CASTELLANO  
Habitat PRADO SANCHO  
CONSTRUYE Y PROMOCIONA  
ABULA, S.A. Telf. 212849

### SORIA

## Jornadas culturales en diez pueblos de la provincia

SORIA, (Efe).— Ha comenzado en esta provincia un ciclo de Jornadas Culturales que se desarrollarán en diez municipios relativamente poblados, con el propósito de que posteriormente se celebre en otros núcleos rurales de la provincia.

Promociona estas jornadas la Delegación Provincial del Ministerio de Cultura, quien coordinará la colaboración de las agrupaciones culturales participantes en las mismas.

Los actos servirán para concentrar el mayor número de asistentes, ofreciéndose recitales de poesía, proyección de diapositivas, interpretación de música castellana y charlas-coloquio.

Con estas jornadas se pretende que los Ayuntamientos desarrollen en sus propios municipios, actividades culturales de este tipo, entre los habitantes de los mismos.

### Autoescuela COLLADO

## F. Gómez de Liaño

OFTALMOLOGO

Cirugía Ocular - Lentillas

Consulta de 4 a 8 (excepto sábados)

Paseo Don Carmelo, 22 - Bajo - Teléfonos 22 21 82 y 22 40 24  
(Frente al Parque de San Antonio) C. M. n.º 5

### Salamanca

## Colegio Oficial de Doctores y Licenciados

## De interés para titulados superiores en bellas artes y conservatorio

SALAMANCA. — Ante la posibilidad de que los Centros Homologados de BUP de este Distrito Universitario de Salamanca pudieran necesitar Profesores de MUSICA y DIBUJO, este Colegio Oficial hace un llamamiento a todos los que cumplan los requisitos exigidos en la Orden de 8 de Mayo de 1978 (B. O. E. de 15 de mayo).

Con el objeto de hacer una relación, los interesados pueden escribir o pasar por las oficinas de este Ilustre Colegio, sito en Paseo Canalejas, 27, 1.º, Apartado de Correos 351.

EL DECANO

CERTIFICADO DE APTITUD PEDAGOGICA EN EL INSTITUTO DE CIENCIAS DE LA EDUCACION

SALAMANCA.— Se comunica a todos los alumnos matriculados en el Primer Ciclo para la obtención del Certificado de Aptitud Pedagógica, que las clases comenza-

rán el día dos de octubre, lunes, en el Instituto de Ciencias de la Educación. Los grupos, listas y horas se encuentran expuestos en el tablón de anuncios del I. C. E. (Paseo de Canalejas, 87).

## José López Hernández

ESPECIALISTA ENFERMEDADES REUMATICAS

C/ San Juan de la Cruz, 7.

Teléfono 22 22 90.

Consulta de 11 a 2.

Previa petición de hora.

C. S. 341.

## Auto-Escuela "PRIETO"

Escuela de Conductores

P/ Santa Teresa, 12

Teléfono 21 13 73

¿Está buscando un buen coche de ocasión, a mejor precio?

# MOSA

lo tiene.

- Todas las marcas
- Todos los modelos
- Totalmente revisados
- Con máximas facilidades
- Y con la garantía "S" (Hasta 6 meses en piezas y mano de obra)

# MOSA

Ctra. de Madrid, Km. 111 - Avila

CONCESIONARIO DE  CHRYSLER ESPAÑA



BAR-RESTAURANTE

COPACABANA

San Millán, 9 - Teléf. 21 11 10 - AVILA

PUB COPACABANA

AVDA. DE PORTUGAL, 37

OFRECEN

MARCADOR

PRIMERA DIVISION

ESPAÑOL, 2; HERCULES 1. (Jugado el sábado).  
ZARAGOZA, 4; AT. MADRID, 3.  
R. SOCIEDAD, 2; GIJON, 0.  
RAYO VALLECANO, 2; CELTA, 0.  
SEVILLA, 6; HUELVA, 1.  
SANTANDER, 2; BURGOS, 2.  
VALENCIA, 0; AT. BILBAO, 0. (Jugado el sábado).  
SALAMANCA, 1; LAS PALMAS, 0.  
R. MADRID, 3; BARCELONA, 1.

CLASIFICACION

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
R. Madrid ...	4	3	1	0	8	4	7+ 3
At. Bilbao ...	4	2	2	0	6	1	6+ 2
Las Palmas ...	4	3	0	1	8	4	6+ 2
Español ...	4	3	0	1	4	2	6+ 2
Huelva ...	4	2	1	1	7	8	5+ 1
Sevilla ...	4	1	2	1	9	5	4
Gijón ...	4	2	0	2	5	4	4
Barcelona ...	4	2	0	2	6	5	4
At. Madrid ...	4	2	0	2	8	8	4
Burgos ...	4	0	4	0	7	7	4
R. Vallecana..	4	1	2	1	4	4	4
Zaragoza..	4	2	0	2	6	8	4
R. Sociedad..	4	1	1	2	5	5	3- 1
Valencia...	4	1	1	2	3	5	3- 1
Salamanca ...	4	1	1	2	2	5	3- 1
Hércules...	4	1	0	3	3	7	2- 2
Celta ...	4	1	0	3	2	5	2- 2
Santander. ...	4	0	1	3	5	11	1- 3

SEGUNDA DIVISION «A»

VALLADOLID, 0; CADIZ, 0.  
GRANADA, 2; CASTILLA, 2. (Jugado el sábado).  
BARACALDO, 0; ALMERIA, 1.  
SABADELL, 2; CASTELLON, 0.  
ALAVES, 4; FERROL, 1.  
CORUÑA, 0; BETIS, 0.  
ELCHE, 1; TARRASA, 0. (Jugado el sábado).  
MURCIA, 2; OSASUNA, 0.  
ALGECIRAS, 3; JAEN, 0.  
GETAFE, 0; MALAGA, 3.

CLASIFICACION

Betis, 7 puntos; Málaga, Algeciras, Almería y Murcia, 6; Tarrasa, Valladolid y Castilla, 5; Sabadell, Granada y Elche, 4; Alavés, Castellón, Coruña, Cádiz, Osasuna y Jaén, 3; Ferrol, 2; Getafe y Baracaldo, 1.

PRIMERA REGIONAL —GRUPO II—

ARENAS, 2; YEPES, 1.  
AZUQUECA, 3; SANTA BARBARA, 2.  
EL ESCORIAL, 2; URBIS, 4.  
SEGOVIANA, 2; REAL AVILA, 0.  
S. JOSE OBRERO, 4; ARAVACA, 1.  
POZUELO, 2; CAÑAVERAL, 0.  
TARANCON, 6; EL PARDO, 1.  
TORRIJOS, 4; COLMENAR, 1.  
ALCOBENDAS, 3; ASLAND, 0.

CLASIFICACION

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
Alcobendas ...	2	2	0	0	4	0	4+ 2
Pozuelo ...	2	2	0	0	4	0	4+ 2
Torrijos ...	2	2	0	0	6	1	4+ 2
Azuqueca...	2	2	0	0	4	2	4+ 2
S. J. Obrero...	2	2	0	0	6	2	4+ 2
G. Segoviana.	1	1	0	0	2	0	2
Tarancón. ...	2	1	0	1	6	2	2
REAL AVILA.	2	1	0	1	5	2	2
Sta. Bárbara..	2	1	0	1	5	3	2
Urbis ...	2	1	0	1	4	3	2
D. ARENAS..	2	1	0	1	2	4	2
Colmenar ...	2	1	0	1	2	4	2
Yepes ...	2	0	0	2	1	3	0- 2
Cañaveral ...	2	0	0	2	1	4	0- 2
Aravaca ...	1	0	0	1	1	4	0
El Escorial ...	2	0	0	2	2	9	0- 2
El Pardo...	2	0	0	2	1	8	0- 2
Asland ...	2	0	0	2	0	5	0- 2

# En el estadio de «La Albuera» la Gimnástica Segoviana venció al Real Avila por 2-0

## En dos fallos defensivos abulenses consiguió su goles el equipo local

### Dos expulsiones, una en cada bando, varias tarjetas amarillas y poca calidad en el juego

(De nuestro enviado especial J. GOAL).

ALINEACIONES:

G. SEGOVIANA.—Rodri; Susi, Fuentetaja, Minguela, Chufi, Valeriano, Esteban, López, Poli, Goyo, Felipe. A los 24 minutos del segundo tiempo, Borreguero sustituyó a Esteban; a los 32, Aquilino a López.

REAL AVILA.—Quique; Ortega, Boyarizo, Juan Luis, Lastras, Castro, Llorens, Aranda, Blázquez, Enríquez, Palacios. A los 35 minutos de juego, Medina reemplazó a Palacios, que se resentía de la reciente lesión; en la segunda parte, 11 minutos, Garrido sustituyó a Castro.

Arbitro: Señor Pinilla Sobrino; en las bandas, Montero y Luna Orbis. Malo su arbitraje. El partido les vino ancho; el principal quiso imponer su autoridad y no supo hacerlo. A veces no llegó y otras se pasó. Tuvo muchas equivocaciones, a veces culpables sus auxiliares. Cuando sacó la primera tarjeta amarilla al defensa local Valeriano, que como Chufi imponían su ley, iban 18 minutos. Y antes ya debió amonestar al primero, como debió hacerlo después, mandándole a los vestuarios. Pero fue condescendiente. No vio una mano clara en el área local, a los 38 minutos, y poco más tarde enseñó tarjetas amarillas a Chufi y a su compañero Susi, por entradas durísimas. A continuación, con Enríquez en el suelo, le agredió Chufi, que discutió, empujó y quiso hacerse el amo; segunda tarjeta y la roja de expulsión. A Enríquez, otro segoviano le tiró del pelo, cuando estaba caído; el extremo Esteban se permitió coger una china y tirarla al público. Hubo golpes, empujones, voces y malos modos que permitió. A los 42 minutos, enseñó tarjeta amarilla al abulense Lastras, por una entrada que no nos pareció para tanto. En el segundo tiempo expulsó a Boyarizo, del Avila, por entrada fuerte, o mejor intento, a un contrario; el jugador no supo dominar sus nervios ante otra entrada anterior del segoviano López, que no tuvo sanción. Y, finalmente, tarjeta amarilla al visitante Llorens, por entrada a un contrario. Si hubiera estado enérgico y justo en las primeras brusquedades de Valeriano, que

se ensañó con Llorens, hubiera evitado todo lo demás.

Muchos espectadores, entre ellos más de quinientos abulenses, acudieron al estadio municipal de «La Albuera» para presenciar el encuentro Gimnástica Segoviana-Real Avila. Mañana calurosa y terreno en malas condiciones, que perjudicó más a los visitantes, por no conocerle.

El partido fue el clásico de «eterna rivalidad»; es decir, menos calidad en el juego de la que se podía esperar de estos dos equipos que parten con la idea de ascender. Emoción sólo la tuvo a ratos.

De salida atacó con fuerza la Segoviana, creando varias situaciones comprometidas para la

meta defendida por Quique. Este supo alejar los primeros peligros.

Mientras los segovianos buscaban insistentemente el temprano gol, el Avila no acertaba a situarse sobre el terreno; la poblada línea media no marcaba y su juego carecía de orden. El equipo parecía como encogido. Y si ello tenía alguna razón de ser en los hombres más avanzados, por la dureza de la defensa de enfrente, no en los que tenían que velar por contener y ordenar el juego encarnado. Sólo Llorens, con más voluntad que acierto, trataba de encauzar el juego ofensivo abulense.

En los minutos 21 y 24, Quique hizo dos grandes paradas en balones con marca de gol.

Si el Avila, mediado el tiempo, se fue sacudiendo el dominio, la verdad es que no conseguía inquietar al meta Rodri. El que más luchaba adelante, y bien, era Enríquez.

Cuando salió Palacios y le reemplazó a Medina, el equipo fue a peor. Luego, en las aproximaciones visitantes, sólo algún tiro de Aranda o de Llorens, sin fortuna. Y la mano de un defensa, en el área, que no se señaló.

Después del antideportivo rato de los golpes, las tarjetas y la expulsión de Chufi, nada. Y el marcador sin funcionar.

En la segunda mitad, a los 6 minutos, en un fallo defensivo, Juan Luis se quedó parado, se queda solo ante el meta el extremo local Esteban y fusila el gol.

El Avila, por unos momentos parece animado en busca de la igualdad; hay un tiro flojo de Aranda, rechace y tiro excesivamente cruzado de Medina.

Baja el juego, aunque la Segoviana lucha más y en uno de sus ataques lleva peligro al área, pero interviene acertadamente Ortega y salva la situación.

Después de la expulsión de Boyarizo, se recomponen líneas y Ortega se adelanta en busca de mejor fortuna para su equipo. Pero ni él, ni Garrido logran salvar a la defensa.

El Avila está roto, no acierta, aunque lo intenta, a ordenar sus ataques en busca del empate. Y es la Segoviana la que, un poquito más codiciosa, lleva la iniciativa.

Pasan muchos minutos sin (Pasa a página siguiente)

## ANGEL

JOYERIA - RELOJERIA - OPTICA

PRESENTA AL JUGADOR Destacado en el Avila



No hizo un buen partido el Real Avila en Segovia y, en consecuencia, hubo pocos destacados. El mejor fue Quique, seguido de Ortega, Llorens y Enríquez

## ANGEL

JOYERIA - RELOJERIA - OPTICA

CONCESIONARIO DE RELOJ D U - W A R D

—NUEVA COLECCION—

¡¡REGALOS!!

San Millán, 2. Duque de Alba, 1

AQUI...

# 1.ª DIVISION

## El Real Madrid, que venció al Barcelona, nuevo líder

### Dos empates, partidos Santander-Burgos y Valencia-Athletic, y siete triunfos caseros

La cuarta jornada del campeonato en la División de Honor se ha resuelto en dos empates y siete triunfos caseros. Los dos equipos que sumaron un positivo fueron el Burgos, en Santander, y el Athletic de Bilbao en Valencia.

De las victorias en campo propio sobresalen la del Real Madrid sobre el Barcelona, un 3-1 que se quedó corto para los méritos madridistas, y la del Sevilla sobre el Huelva, 6-1. Este fue el partido de más goles «a medias» con el Zaragoza Atlético de Madrid, que acabó, 4-3.

Los resultados de la jornada han determinado cambios en la clasificación: El Real Madrid, sube tres puestos y se sitúa al mando, seguido del Athletic, Las Palmas y Español, estos con un punto menos.

Tampoco esta vez pudo sumar los dos puntos el colista Santander; este equipo, con el Burgos, son los dos que quedan sin ganar, hasta el momento.

Ha subido considerablemente el número de goles. Treinta se han marcado en esta jornada, por 20 de la anterior.

Se adelantaron tres partidos a la noche del sábado: El Real Madrid - Barcelona que acabó 3-1 a favor de los propietarios del Santiago Bernabéu tuvo como realizadores a Neeskens, que adelantó al Barcelona en el marcador, a los 14 minutos. A los 29 igualó Santillana y a los 33 se adelantó el Madrid con el gol de Jensen. El otro gol madridista le hizo Santillana en el primer minuto del segundo tiempo.

El Valencia - Athletic, jugado en el Luis Casanova, acabó sin goles. Iribar estuvo magistral.

Y el Español - Hércules, en la Carretera de Sarriá, dió el triunfo a los organizadores, por 2-1. Primer tanto local de Diez, a los 16 minutos. A los 4 de la segunda parte, hizo el 2-0 Marañón. Y el tanto del visitante fue a los 22 minutos por mediación de Charles al transformar un penalty.

Y estos fueron los seis partidos de ayer domingo:

En la Romareda, el Zaragoza venció al Atlético de Madrid, 4-3. A los 4 minutos gol de Amorrortu y a los 9,

empató Rubén Cano. Cinco minutos más tarde, marca Alonso; a los 40 minutos empató de nuevo Leal. Y a un minuto del descanso, Julio Alberto pone el 2 - 3 en el marcador. Ya en el minuto 19 del segundo tiempo, tercer empate, autor del gol fue Lasa. Y a los 24 minutos, Arrua hace el tanto de la victoria local. Partido muy competido, y emocionante.

En Vallecas, el Rayo venció al Celta por 2-0. Goles de Landáburu, minuto 18, y Astegiano, en el minuto 16 del segundo tiempo. Maj encuentro en líneas generales.

Victoria del Sevilla sobre el Recreativo de Huelva en el Sánchez Pizjuán, por 6-1. En el primer tiempo cuatro tantos sevillistas, anotados por Scotta (2), Beroni y Rubio. En el segundo tiempo, marcaron Juan Carlos y Blanco hasta hacer el 6-0. Y el tanto visitante fue obra de Zambrano, minuto 16.

En el Helmántico, victoria del Salamanca sobre la U. D. Las Palmas por 1-0. El solitario gol del partido fue conseguido por Félix, a los diez minutos del segundo tiempo. Buen partido.

En el Sardinero se repartieron los puntos el Racing de Santander y el Burgos con marcador 2-2.

Marcaron en el primer tiempo Stefan y Alarcón, para el Racing, y Valdés, para los burgaleses, de penalty. En el segundo tiempo, 38 minutos, Valdés hizo la igualdad definitiva en otro penalty.

Y el último partido de la jornada se jugó en Atocha y la Real Sociedad venció al Sporting de Gijón por 2-0. Los dos goles en el primer tiempo; abrió el marcador, a los 10 minutos Satrustegui, y consiguió el 2-0 Lopez Ufarte, a los 36.

## La quiniela

- 1 Zaragoza - At. Madrid. 1
- 2 Real Sociedad - Gijón ... 1
- 3 Rayo Vallecano - Celta. 1
- 4 Sevilla - Huelva ... .. 1
- 5 Santander - Burgos ... x
- 6 Valencia - At. Bilbao ... x
- 7 Salamanca - L. Palmas. 1
- 8 R. Madrid - Barcelona. 1
- 9 Valladolid - Cádiz ... .. x
- 10 Sabadell - Castellón ... 1
- 11 D. Coruña - Betis ... .. x
- 12 Murcia - Osasuna ... .. 1
- 13 Algeciras - Jaén ... .. 1
- 14 Getafe - Málaga ... .. 2

## Ayer en el "Adolfo Suárez"...

# Muy superior la Residencia, Provincial se deshizo fácilmente del Collado Villalba, 4-0

## Antes de comenzar el partido, acto de presentación de los jugadores residenciales

### EQUIPOS:

C. VILLALBA.—Meloco; Elvira, Delgado, Antón, Javi, Kubala, Piter, Pablo, Felipe, Resti, Manolo. En el minuto 38, Chema reemplazó a Manolo; en la segunda mitad, 24 minutos, Blázquez a Resti.

RESIDENCIA.—Luis; Llorente, Eduardo, Del Bosque, Segovia, Navarro, Nico, Peralta, Sebas, Blázquez, Gordo. 26 minutos del segundo tiempo, Fernando sustituye a Nico; a los 34, Herráez a Fernando, lesionado.

Arbitro: Señor Herranz Gómez, del Centro. Bien en partido sin complicaciones. Tarjetas amarillas a los visitantes Felipe, primer tiempo, y al meta Meloco, en el segundo, por protestar decisiones del colegiado.

Se esperaba con ganas la presentación de la Residencia en partido oficial de Liga en el «Adolfo Suárez», después de su valioso empate del domingo anterior en Cebreros. Y la verdad es que convenció a los numerosos espectadores que presenciaron el choque.

Jugaron muy bien los residenciales que superaron a lo largo del partido a los adversarios. El Collado Villalba aguantó bastante hasta que los muchachos estuvieron en plenitud de fuerzas, luego bajó mucho, aunque no dejara de luchar.

Buenos comienzos residenciales y ataques repetidos, aunque a los 6 minutos, en un contragol-

pe, el visitante obligara a ceder un córner, que no tuvo fruto.

Luego, en otro saque de esquina, éste para los de casa, el cabezazo de Segovia le desvió Meloco. Y el nuevo córner acabó en gran remate de Sebas que, en buena intervención, detuvo el portero.

A los 15 minutos, nuevo córner favorable a los residenciales, cabecea Segovia y el defensa Elvira cuela el balón en su propia meta.

Algunos avances visitantes que mueren en la buena defensa local. Y a los 21 minutos el segundo tanto. Tira Peralta, rechaza el meta, y Navarro manda el cuerpo a las mallas. Es el 2-0.

Diez minutos más tarde, buen centro de Nico y cabezazo en plancha extraordinario de Gordo, que sale por muy poco. Otro tiro de este jugador es neutralizado por Meloco en buena parada.

Al final del tiempo, por dos veces tuvo oportunidad el centro delantero visitante; en la primera, sin inquietar por nadie, tiró fuera; en la otra, el balón fue al cuerpo de Luis, que se hizo con el esférico.

En la segunda parte, la «Resi», sin forzar la máquina, con muy bonitas jugadas, ejerció mando total. A los 20 minutos, en centro de Del Bosque, Blázquez remata imparable. 3-0.

Y tres minutos más tarde, en centro de Gordo, rechaza el portero y Nico hace el cuarto para sus colores.

En el minuto 40, un gran disparo de Gordo se estrelló en el poste derecho de la meta defendida por Meloco.

Así fue la goleada, merecida, favorable a la Residencia, que hizo buen fútbol en todas sus líneas y borró al rival. En el triunfo participaron todos los muchachos que merecieron una buena nota. Sobresalieron, no obstante, Segovia, Del Bosque, Peralta y Gordo.

En el C. Villalba hay que aplaudir la entrega de todos; Antón, Piter y Felipe, fueron los mejores.

Como ocho días antes se hiciera en el Real Avila, ayer, antes de comenzar el encuentro, hubo un acto de presentación de todos los jugadores de la plantilla de la Residencia Provincial. Formados en el centro del terreno de juego, acompañando a los muchachos abulenses, el árbitro que iba a dirigir el partido y jugadores del Collado Villalba. Con ellos, el delegado provincial del Consejo Superior de Deportes, don José Cubillo Velasco; presidentes del Avila, don Antonio Alvarez Mayorga, y de la Residencia, don Juan Blas Galán; don Félix de las Heras, que ostentaba la representación del Sr. Obispo, ausente, directivos de los dos clubs, que ya son uno, y entrenador residencial.

El presidente residencial, dirigió unas palabras a los presentes y pidió que la temporada fuera de éxitos hasta ver al Avila en Preferente y la «Resi» en Primera Regional. Fue muy aplaudido.

Para finalizar, don Félix de las Heras, con todos los asistentes, rezó un Padrenuestro pidiendo que todo fuera bien en la temporada que comienza. **J. GOAL.**

## PREMIO A LA COMBATIVIDAD

Un traje a medida para el jugador del Real Avila, C. F., que más veces aparezca en esta sección durante la presente temporada.



QUIQUE

VEA LA MEDIDA INDUSTRIAL EN:

**Jiménez Bustos**  
Pañería - Confección  
Reyes Católicos, 7. AVILA

## Del partido Gimnástica Segoviana Real Avila

(Viene de página anterior) nada de nada, como si los dos equipos se conformaran. Pasado el minuto 40, en un córner para el Avila cabecea Garrido y el balón va nuevamente a la esquina, tira Llorens fuera directamente.

Se señala un fuera de juego a Ortega, inexistente, pues había dos defensas segovianos junto a los postes. Y en el contragolpe, rondando el fuera de juego, aprovechando otro fallo defensivo, Goyo hace el 2-0 definitivo. Era en el minuto 44.

Por la Segoviana, fueron los mejores Minguela, Esteban, Goyo y Felipe.

En el Avila, buena actuación de Quique, que evitó goles cantados; en los que encajó nada pudo hacer. Con él, Ortega, el primer tiempo de Enríquez y la voluntad de Llorens.

## Premio a la desgracia

Para los jugadores del REAL AVILA que más veces aparezcan en esta sección.

# Palacios

PATROCINA:

CERVEZA

**Cruzcampo**

AVILA

# ¿Qué hay alrededor de una cucharada de azúcar?

## El azúcar nace en el campo.

El cultivo de las plantas azucareras —remolacha, caña— da ocupación a miles de trabajadores del campo. Los datos son bien expresivos: más de cien millones de horas de trabajo al año; aproximadamente doscientas mil hectáreas de terreno cultivado.

## El azúcar crea puestos de trabajo.

La cosecha anual — cerca de nueve millones de toneladas de remolacha y caña — pasa por un laborioso proceso de transformación. En él, intervienen quince mil operarios en cuarenta y cinco fábricas repartidas en toda España, con una producción final de más de un millón de toneladas de azúcar refinada.

## El azúcar es tecnología.

La elaboración del azúcar precisa una tecnología avanzada: máquinas e instalaciones industriales en constante perfeccionamiento, propiciado y mantenido con ejemplar espíritu empresarial.

## El azúcar favorece la economía nacional.

La industria azucarera es estable y equilibrada. Su producción es suficiente para autoabastecer al país, y tiene capacidad para ser aumentada de acuerdo con las necesidades del mismo.



## El azúcar llega a todas partes.

Una compleja red de transporte lleva el azúcar, de forma tan cómoda como económica, a las industrias que la incorporan a sus productos, o a los comercios de alimentación que la ponen al alcance de cualquier hogar español.

## El azúcar, un producto indispensable.

Porque es energía natural que ayuda a recuperar fuerzas. El azúcar es el energético más rápido, el que antes y mejor asimila nuestro organismo. Es bueno saber que un importante grupo de españoles — agricultores, fabricantes y comerciantes — trabajan para procurarnos este producto indispensable.



**Azúcar, energía para vivir.**

## Temas para comentar

# El trágico balance de 30 días de guerra civil en Nicaragua

Ha transcurrido un mes desde que comenzaron las hostilidades abiertas entre el Gobierno de Somoza y los sandinistas, respaldados por la población civil integrada en el FAO (Frente Amplio Opositor). Fechas cumbres precedentes al estado de guerra son el 10 de enero (asesinato de Pedro Joaquín Chamorro), el primer enfrentamiento de Matagalpa (31 de enero), la huelga de hambre que obligó a Somoza a prometer la reforma constitucional y reconocer a los partidos políticos (23 de abril), la integración del FAO (dieciséis partidos y agrupaciones empresarias, profesionales y obreras) y la petición de la renuncia al general Somoza por parte del arzobispo de Managua, que invoca «razones patrióticas».

22 de agosto: Un comando sandinista se apodera del Palacio Nacional y obliga a Somoza a poner en libertad a los presos políticos.

24: El Gobierno accede a las demandas de los guerrilleros. El FAO dispone el paro general indefinido, «hasta que renuncie Somoza», en todo el país.

30: La Guardia Nacional contrataca en la ciudad de Matagalpa, destrozándola con bombardeos aéreos, mientras el país se paraliza.

31: Los rebeldes dan el primer comunicado. Se titula «Libertad».

1 septiembre: La insurrección se extiende a toda Nicaragua.

7: Los sandinistas se adueñan de León.

8: Se combate en Diriamba, a 40 kilómetros de Managua.

10: Somoza envía a Pallas Debayle a Estados Unidos en busca de ayuda, mientras arrecia la ofensiva y Somoza decreta la ley marcial, con toque de queda, desde el atardecer a la mañana siguiente.

11: Se combate reciamente en León, Chinandega, Chichigal, Managua, Masaya, Granada, carretera Panamericana y Sintepe.

12: Masaya es destruida. Tres mil personas se refugian en un convento español. La aviación de Somoza bombardea Costa Rica. Se denuncia que Somoza recluta mercenarios. Somoza va completando la ocupación de las seis principales ciudades, siendo quemados centenares de cadáveres.

14: Reconquista Somoza la ciudad de León, cuna de Rubén Darío, sobre la que caen centenares de bombas.

15: Venezuela pide a la OEA que convoque a los cancilleres del continente americano para considerar el conflicto y frenarlo o terminarlo. La ciudad de Masaya, reconquistada por los sandinistas, es nuevamente bombardeada. Nada queda de la llamada «Ciudad de las flores».

16: Somoza trata de cortar la retirada de los sandinistas hacia Costa Rica y Honduras. Se anuncia la formación de un Gobierno nicaragüense en el exilio.

18: Se reúne la OEA y convoca a los cancilleres. Una comisión de la OEA comprueba los bombardeos de Costa Rica por la aviación de Somoza.

21: Los cancilleres americanos instan al Gobierno y al pueblo de Nicaragua a buscar un arreglo pacífico. Los Estados Unidos envían un crucero frente a las costas nicaragüenses del Pacífico. Los muertos suman más de mil quinientos. Los heridos, decenas de millares.

22: La Guardia Nacional de Nicaragua anuncia que controla la situación en todo el país.

**AUTOESCUELA FOLLADO**

**COMPRE YA SU VIVIENDA**  
**Habitat PRADO SANCHO**

### LAS CANCELAS

HOSTAL - BAR - RESTAURANTE - MESON

Sabrosas tapas y auténtico vino.

Deguste nuestras judías del Barco con chorizo.

# WERNER

Televisión - hifi - juguetería electrónica

SERVICIO TECNICO OFICIAL PARA  
AVILA Y SU PROVINCIA

**SERVICOLOR, S. A.**

Polígono Industrial "Las Hervencias"  
PARCELAS 49 - 50

22 49 62  
Tlfs. 22 49 58  
22 10 45

## IGLESIA

Por Fernan Dodel

### PROGRAMA PASTORAL DE JUAN PABLO I

#### SEIS OBJETIVOS EN LOS QUE TODOS PODEMOS HACER ALGO

##### 1.—Renovación Conciliar

Queremos continuar la puesta en práctica de la herencia del Concilio Vaticano II, cuyas normas llenas de sabiduría deben seguir llevándose a la práctica, velando para que el esfuerzo generoso pero acaso imprudente, no llegue a tergiversar sus contenidos y significado. Y, del mismo modo, para que no haya fuerzas de freno o de timidez que detengan su magnífico impulso de renovación y de vida.

##### 2.—Derecho canónico

Queremos conservar intacta la gran disciplina de la Iglesia en la vida de los sacerdotes y los fieles, tal como la ha mantenido a través de siglos la acreditada riqueza de la Iglesia con ejemplos de santidad y heroísmo, tanto en la práctica de las virtudes evangélicas como en el servicio a los pobres, los humildes y los indefensos. Con este fin llevaremos adelante la revisión de los dos Códigos de Derecho Canónico, el de la tradición oriental y el de la latina, para asegurar a la savia interior de la santa libertad de los hijos de Dios la solidez y la firmeza de las estructuras jurídicas.

##### 3.—Evangelización

Queremos recordar a toda la Iglesia que la evangelización sigue siendo su principal deber, cuyas líneas maestras condensó nuestro predecesor Pablo VI en un documento memorable. Animada por la fe, alimentada por la caridad y sostenida por el alimento celestial de la Eucaristía, la Iglesia debe estudiar todos los caminos, procurarse todos los medios, «oportuna e inoportunamente» (2Ti 4,2), para sembrar la Palabra, proclamar el mensaje, anunciar la salvación que infunde en el alma la inquietud de la búsqueda de la verdad y la sostiene con la ayuda de lo alto en esta búsqueda. Si todos los hijos de la Iglesia fueran misioneros incansables del Evangelio, brotará una nueva floración de santidad y de renovación en este mundo sediento de amor y de verdad.

##### 4.—Ecumenismo

Queremos proseguir el esfuerzo ecuménico que consideramos como

encargo supremo de nuestros predecesores inmediatos, velando con fe inmutable, con esperanza invencible y con indeclinable amor por la realización del mandamiento de Cristo: «Que sea uno» (Jn 17, 21), en el que vibra el ansia de su corazón la víspera de la inmolación en el Calvario. Las mutuas relaciones entre las Iglesias de distintas denominaciones han realizado progresos constantes y extraordinarios, que están a la vista de todos.

Sin embargo, es verdad que la separación no deja de seguir siendo ocasión de perplejidad, de contradicción y de escándalo a los ojos de los no cristianos y de los no creyentes. Por ello, nos proponemos dedicar nuestra atención y reflexión a todo lo que pueda favorecer la unión, sin concesiones doctrinales, es verdad, pero también sin vacilaciones.

##### 5.—El diálogo

Deseamos proseguir con paciencia y firmeza el diálogo sereno y constructivo que Pablo VI, nunca bastante llorado, fijó como fundamento y programa de su acción pastoral, dando las líneas maestras de dicho diálogo en la encíclica «Ecclesiam suam» para el conocimiento mutuo, de hombre a hombre, incluso con quienes no comparten nuestra fe, dispuestos siempre a darles testimonio de la fe que hay en nosotros y de la misión que Cristo nos ha confiado, «para que el mundo crea» (Jn 17, 21).

##### 6.—Paz y desarrollo

Queremos, por fin, alentar todas las iniciativas laudables y buenas para tutelar e incrementar la paz en este mundo turbado, llamando a colaborar a todos los hombres buenos, justos, honrados, rectos de corazón, para detener dentro de las naciones la violencia ciega que destruye solamente y siembra ruina y luto. Y en la vida internacional, para guiar a los hombres a la mutua comprensión, a la unión de los esfuerzos que impulsen el progreso social, vengán el hambre corporal y la ignorancia del espíritu, promueban la elevación de los pueblos nuevos no dotados de bienes de fortuna, pero al mismo tiempo ricos en energías y en voluntad.

# Dos guardias civiles ametrallados, esta mañana, en el mercado de Atocha, de San Sebastián

## Iban vestidos de paisano, a comprar fruta para el economato

SAN SEBASTIAN, 25 (Efe). Dos guardias civiles han resultado muertos a las ocho y media de la mañana de hoy, al ser ametrallados por cuatro individuos en el Mercado Central de frutas y verduras de Atocha, en San Sebastián.

Las víctimas son el guardia segundo, Lorenzo Soto Soto, de 24 años de edad, soltero, natural de Lorca (Murcia) y conductor, y José Zafra Regil, de 30 años de edad, natural de Puigcerda, casado y con un hijo de 4 años.

El atentado se realizó cuando los dos guardias habían ido al mercado en un coche particular, vestidos de paisano, a comprar fruta para las cocinas y el economato. En ese momento, cuatro individuos dispararon ráfagas de metrallata contra los agentes, que cayeron mortalmente heridos.

Los dos guardias civiles fueron trasladados al Hospital Militar, que se encuentra cercano al lugar del atentado, pero cuando ingresaron ya habían fallecido.

Los autores del atentado se dieron a la fuga en un automóvil.

LOS AUTORES HUYERON EN UN TAXI. AL PARECER, UNO DE LOS ASESINOS VA HERIDO

SAN SEBASTIAN, 25 (Efe). Los autores del atentado perpetrado esta mañana y que ha costado la vida a dos

guardias civiles, huyeron del lugar de los hechos en un taxi, que ha sido encontrado después en el barrio guipúzcoano de Bidebieta.

En primer lugar, los autores, cuatro individuos, al pa-

recer jóvenes, intentaron huir en un coche «Renult 8», matrícula SS-7.846-D, y al no conseguirlo, por causas que por el momento se desconocen, obligaron a parar a un taxi en el que huyeron.

Según noticias no confirmadas, uno de los agentes asesinados consiguió efectuar algún disparo y herir a uno de los agresores.

## Pésame del Rey a los familiares de los guardias civiles asesinados en el atentado de San Sebastián

SAN SEBASTIAN, 25 (Efe). El Rey Don Juan Carlos ha enviado su pésame a los familiares de los dos guardias civiles que esta mañana han

sido víctimas de un atentado en San Sebastián.

El pésame de Don Juan Carlos fue recibido en la Co-

mandancia de la Guardia Civil de San Sebastián, mediante una llamada telefónica del Cuarto Militar de la Casa Real.

## Funeral por el policía muerto en el atentado de Vitoria

### Continúa el temor de que otros dos policías pierdan la visión de uno de los ojos

VITORIA, (Efe).— A media mañana de ayer se celebró en Vitoria, una misa funeral por el alma del miembro del Policía Armada An-

tonio Ferreiro González, muerto el sábado por la tarde en un atentado registrado en las cercanías de la capital alavesa.

A la ceremonia, que tuvo un carácter íntimo, asistieron además de sus familiares, los gobernadores civil y militar, altos mandos de la Policía Armada y Guardia Civil, y representantes de partidos políticos, entre los que se encontraba Jesús María Viana, de UCD y los hermanos Aquiriano, senador y diputado respectivamente del PSOE.

En la homilía se condenaron los actos de violencia y

se hicieron votos por el restablecimiento de la paz en el País Vasco y en España.

Durante toda la noche, en la capilla ardiente instalada en el AME (Agrupación Mixta de Encuadramiento) el cuerpo del Policía Armado fue velado por sus compañeros.

Terminado el funeral, el cadáver del Sr. Ferreiro González fue trasladado a un furgón mortuorio en el que se depositaron varias coronas de flores. La despedida por parte de sus compañeros de cuerpo fue impresionante. No se produjo incidente alguno, a pesar de que se advertía la tensión. Inmediatamente el coche fúnebre emprendió viaje con dirección a la tierra natal del fallecido, Valle de Oro (Lugo).

Por otra parte, en el Hospital General Santiago Apóstol, han informado a «Efe» que los dos heridos allí internados, evolucionan favorablemente, pero todavía existe el temor de que ambos policías pierdan la visión de uno de los ojos.

## Vendo chalet

4 habitaciones, parcela 700 m. pinar, Puente Viejo, Km. 99 Carretera Coruña. Teléfono: 419 82 10, Madrid.

## Ofrecemos trabajo

DE

## Representación y venta

A 10 personas, residentes en zona Avila. Fuertes ingresos. Horario libre. Imprescindible buenos informes.

Escriban a: Editorial Marín. Velázquez, 4-1.º MADRID-1

## Autoescuela COLLADO

## CARTELERA

TOMAS LUIS DE VICTORIA: 8 y 10,45. «PERROS CALLEJEROS». (Aut. mayores 18 años).

REYES CATOLICOS: 8 y 10,45. «EMMANUELLE 2». (Aut. mayores 18 años).

## Detenidos los autores de un robo de tres millones de pesetas en Arrecife

ARRECIFE DE LANZAROTE, (Efe).— Inspectores del Cuerpo General de Policía de Arrecife han descubierto un importante robo en un bazar de esta ciudad, en el que cuatro ladrones se llevaron objetos valorados en cerca de tres millones de pesetas, que fueron recuperados en su totalidad.

La Policía montó vigilancia especial durante la noche en una vivienda, cuyos moradores le infundieron sospechas y a las cuatro de la madrugada fue sorprendida «in fraganti» María Teresa Suárez Dieppa, de 24 años, camarera de profesión, cuando huía con una parte del botín para depositarlo en un coche, siendo detenida.

Los tres restantes autores del robo lograron abandonar Lanzarote por vía aérea la misma tarde en que cometieron el delito, pero alertada la Policía de otras islas del archipiélago, fueron posteriormente detenidos en Gran Canaria.

Se trata de Domingo Santiago Hernández, de 20 años y Jesús Pedralba Pérez, de 21 años, a quienes les fueron ocupados más de cien objetos de los robados en Arrecife, mientras el cuarto delincuente fue detenido por la Policía de Tenerife.

Entre cerca de los 500 objetos sustraídos figuran 250 relojes de los más variados tipos y precios.

## Agentes de ventas

Empresa dedicada a la promoción de ventas necesita colaboradores a comisión.

Preferentemente que trabajen actualmente en autoventa de alimentación o que visiten semanalmente por su actividad actual a los comercios de este gremio.

Interesantes condiciones. Compatible con sus actividades. Puede interesar a personas muy relacionadas con el comercio por otras actividades.

Escribir a PRECASA — Apartado de Correos 810 — SAN SEBASTIAN.

## ASEGURE SU PUERTA CONTRA ROBOS

Con un blindaje adaptable a cualquier decoración final y una cerradura Fichet de varios puntos de anclaje.



CERRIN CONCESIONARIO OFICIAL FICHET

Fernández de los Ríos, 93.

Teléfono 243 52 76. MADRID.

Teléfono 21 20 96. AVILA.

## MOSCA-AUTOMATIC

El aparatito electrónico que le librará de moscas.

## MOSCA-AUTOMATIC

Ambientará su oficina o su casa con deliciosos olores a rosas, hierbas, limón, etc.

## MOSCA-AUTOMATIC

No es tóxico, puede emplearse en cocinas, pastelerías, panaderías, etc.

## MOSCA-AUTOMATIC

Ideal para bares, restaurantes y hoteles.

## MOSCA-AUTOMATIC

No deja una mosca viva.

## Proszanctu

Francisco Sanz Cubo. Fuentepelayo (Segovia), Telf. 56 03 25 Ext. 23.

Se necesitan Colaboradores.

# «El amor vencerá a la violencia»

## Alocución del Papa Juan Pablo I, ayer en la plaza de San Pedro

CIUDAD DEL VATICANO. (Efe). —El Papa Juan Pablo I recordó ayer domingo, durante la alocución previa al rezo del «Angelus» dominical, desde el balcón de su biblioteca privada, las palabras de una carmelita muerta en la guillotina: «El amor saldrá siempre victorioso».

El Pontífice hacía referencia a la muerte de dieciséis monjas de clausura, beatificadas por Pío X, que el escritor francés Georges Bernanos transcribió en su novela «Diálogo de Carmelitas», representada en teatro y llevada al cine con notable éxito.

El Papa manifestó a los millares de peregrinos congregados en la Plaza de San Pedro su satisfacción por la acogida que le tributó la ciudad de Roma, de la que es obispo, durante la toma de posesión en la catedral de San Juan de Letrán, pero expresó su tristeza por los episodios de violencia acaecidos últimamente.

Juan Pablo I mencionó el caso del niño Luca Locci, secuestrado desde hace tres meses, así como el crimen perpetrado contra un joven estudiante romano asesinado por otro muchacho al haberle dado un pisotón en el autobús.

«La gente —dijo el Papa— afirma que nos encontramos en una sociedad equivocada, deshonestas, pero no es cierto, no todas las personas son malas».

Para mejorar los errores de esta sociedad, prosiguió el Pontífice, cada uno debe ser bueno y

contagiar a los demás de la mansedumbre y amor enseñados por Jesucristo con su crucifixión.

El Papa se refirió entonces al episodio de «Diálogo de Carmelitas», describiendo con detalle los momentos últimos de las dieciséis monjas muertas por la guillotina, acusadas de fanatismo religioso.

«Nos condenan por nuestro apego a la Fe. Qué felicidad morir por Cristo», exclamó una hermana al oír la sentencia de muerte.

Juan Pablo I relató por último las palabras que la priora de la orden, sor Teresa de San Agustín, última en subir al patíbulo, pronunció ante el verdugo: «El Amor saldrá siempre victorioso. El Amor puede todo».

El Papa coincidió con esta afirmación, señalando que no es la violencia quien vence, sino el amor, al tiempo que imploro a Dios para que una nueva oleada de Amor invada al mundo.

# El 6,29 por 100 de la población activa, en paro, según declaraciones del ministro de Trabajo

MADRID, (Efe).— El índice real de paro al 31 de agosto de 1978 es de 833.396 trabajadores desempleados, un 6,29 de la población activa española, según declaraciones del ministro de Trabajo, Rafael Calvo Ortega.

Añade el ministro que nuestro nivel de paro es muy similar al de la C. E. E. y que las estadísticas correspondientes a las últimas quince semanas demuestran que el desempleo está prácticamente estabilizado. Previamente había señalado que una de las monedas falsas en circulación es la de las cifras de desempleo.

Indica el señor Calvo Ortega que el paro no es un problema exclusivo del Ministerio de Trabajo, ni siquiera del Gobierno entero, sino, en buena parte, un problema de solidaridad social entre todos los sectores implicados en el mundo de la producción y de los servicios. Y añade que, a medida que los que tenemos trabajo aumentamos injustificadamente nuestras pretensiones, dificultamos la colocación de los que no tienen empleo.

Declara el ministro que está muy avanzado el proyecto de crear el Instituto Nacional de Empleo, que unificaría la vertiente administrativa encauzándola en un organismo autónomo más ágil y operativo, con dos grandes divisiones de actuación: formación profesional y reconversión laboral, por una parte, y colocación, por otra, que puede incidir eficazmente en la redención del paro.

También señala el señor Calvo Ortega la paradoja de que haya puestos de trabajo a los que nadie acude y listas de parados tratando sin éxito de colocarse donde no hay nada que hacer. Agrega que hay puestos de trabajo en guarderías, peluquerías, hostelería, jardinería, trabajos del hogar, contabilidad y secretariado con técnicas modernas... en general en el sector de los servicios. Y en cambio hay gran oferta, sin demanda, en la construcción y en la industria.

Por lo que se refiere a la conflictividad laboral, el ministro de trabajo informa que el número de horas de trabajo perdidas en el primer semestre de 1978, comparado con el del mismo trimestre del año anterior, es de 19 millones menos. Agrega que hoy tenemos en España una conflictividad inferior al uno por mil, que es el estándar en Europa.

Esta disminución de huelgas —subraya el ministro— se debe en su mayor parte a la actitud responsable de empresarios y trabajadores, que han tratado de actuar con gran sentido social... y en alguna pequeña medida por mediación del Ministerio.

Finalmente, acerca de la necesidad de cambiar el ordenamiento jurídico, el entrevistado informa que han estado trabajando todo este verano para cambiar las leyes laborales en su casi totalidad. Y ya tienen dos piezas

de esta reforma: la creación del Instituto de Estudios Sociales y el proyecto de ley de Negociación Colectiva, que acaba de ser enviado a Las Cortes.

Otros proyectos son el Instituto Nacional de Empleo, la Reforma del Fondo de Garantía Salarial, la ordenación del empleo, ley de Procedimiento Laboral, institucionalización de la mediación y el arbitraje, Consejo Nacional de Trabajo, Ley de Cooperativas, estatuto de los trabajadores, etc.

## Autoescuela COLLADO

### Luis Guerras del Castillo

#### LABORATORIO DE ANALISIS CLINICOS

C/ Alfonso el Sabio, 7  
Portal 1.º - 6.º A  
Teléfono 22 15 77. AVILA

**Nadie como nosotros va a valorar su coche usado.**

**OTRAS VENTAJAS en algunos modelos.**

Son pesetas que gana, O que no gasta. Pesetas que nosotros descontamos al comprar su nuevo Seat. Nadie va a darle esta ventaja. Ni otras más que tenemos en algunos modelos.

**REZORZAGA, S. A.**

SERVICIO OFICIAL SEAT

Carretera de Madrid s/n  
Teléfs. 22 07 21 - 22 01 23 - 22 04 66

**AVILA. Venga a vemos.**

## Adolfo Cardoso Sánchez

Pediatría - Puericultura.  
Consulta: Horas convenientes. Teléfono 22 15 92.

C/ Alfonso el Sabio, 7,  
1-2.º A. C. M. núm. 11

## Auto-Escuela «Avila»

SORTEARA ANTE NOTARIO, UN CITROEN DYANE - 6 ENTRE AQUELLOS ALUMNOS QUE SAQUEN EL PERMISO DE CONDUCIR HASTA EL 30 DE ENERO DE 1979.

Avda. de Madrid, 21, Avila. Teléfono 21 20 65

## URGENTE

Se necesitan personas con espíritu generoso y solidario que estén comprendidas entre los 18 y 65 años para colaborar salvando una vida.

Hazte «accionista» del Banco de la Fraternidad Humana.

En cada familia debe haber, al menos, un donante de sangre.

HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE DE LA SEGURIDAD SOCIAL

## El ministro Clavero Arévalo, en Tarragona

TARRAGONA. (Efe).—El ministro para las Regiones, Manuel Clavero Arévalo, llegó a Tarragona.

Poco después de su llegada, y acompañado de las primeras autoridades provinciales y varios alcaldes andaluces, presidió el festival de la canción andaluza, que ha sido organizado por la Casa Regional Andaluza de la ciudad, dentro de las fiestas de Santa Tecla.

# DEL MUNDO



## Estados Unidos

### Los aliados conocían los planes alemanes sobre la V-2

#### También en este caso fueron documentos de origen japonés los que proporcionaron la información

WASHINGTON. (Crónica de Europa Press).— «La represalia alemana contra Inglaterra llegará en forma de cohetes». Esto es lo que decía a sus superiores en Tokio el embajador japonés en la Alemania de Hitler Hiroshi Oshima un año antes de que se iniciaran los ataques con la V - 2. Como el mensaje fue descifrado por los norteamericanos y en el que incluía el nombre de los lugares donde eran montados los cohetes, Penamunde y Friederichshafen, las víctimas del plan hitleriano, los británicos, dispusieron a tiempo de las informaciones necesarias para hacer frente a lo que se les venía encima. Los ataques alemanes con-

tra las Islas británicas empleando las V-1 se iniciaron en septiembre de 1944. Tres meses antes, en junio, se había comenzado el empleo de los V-1 antepasados directos de los actuales proyectiles de crucero como las V-2 lo son de los cohetes espaciales. Los efectos iniciales de los bombardeos con estas nuevas armas fueron devastadores sobre todo en Londres. Pero los daños hubieran podido ser mucho mayores si no se hubiera conocido a tiempo lo que se estaba preparando.

La documentación hecha pública recientemente por los Archivos Nacionales norteamericanos demuestra hasta qué punto los documentos enviados por los mandos militares o los diplomáticos japoneses ayudaron al esfuerzo de guerra aliado. Es un hecho bien sabido que, por causas que nunca han sido enteramente aclaradas, entre las que es posible el hallazgo fortuito, en la cartera de un oficial japonés muerto en accidente antes de la iniciación de la guerra, los Estados Unidos conocían algunas de las principales claves secretas utilizadas por los japoneses sin que estos llegaran a sospecharlo en toda la contienda.

El conocimiento de estas claves no pudo prever el ataque contra Pearl Harbour, por ejemplo, pero fue decisivo para la victoria en la batalla de Midway, por ejemplo, o en la muerte del almirante Yamamoto al ser derribado su avión en un punto donde se sabía que se encontraría en un momento dado gracias a un mensaje interceptado.

Los informes que enviaba el embajador Oshima fueron también fácilmente interceptados y descifrados por los servicios especiales de los Estados Unidos. Después de citar las localidades ya mencionadas de Penamunde y Froereichshafen como relacionadas con la construcción de los cohetes, por ejemplo, el embajador añadía: «Por favor manténganse los nombres de estos lugares en el más absoluto secreto».

Naturalmente el Gobierno británico fue advertido de lo que estaba ocurriendo lo que

permitió que se adoptaran las medidas oportunas. La Raf bombardeó Penamunde y Friederichshafen y un agente secreto polaco consiguió informaciones de gran valor para los aliados. Por fin en septiembre de 1944, como hemos dicho, se inició el bombardeo con las V-1 y, en total, fueron lanzadas unas mil de estas armas. Si no hubiera sido por la interceptación de los mensajes japoneses los ataques habrían empezado mucho antes y los daños causados infinitamente mayores.

«En Berlín se habla cada vez más de un plan para utilizar cañones-cohete en ataques contra Londres», decía el mensaje del embajador japonés. «Los nuevos cañones-cohetes serán puestos en servicio a mediados de diciembre, como muy tarde, y su efecto como represalia militar sólo podrá ser comparado a sus consecuencias políticas. Los alemanes han demostrado que con estas armas puedan conseguirse resultados de gran precisión. La potencia explosiva de las granadas es tan terrorífica que puede ser muy efectiva contra la propia Londres sin mencionar lo que puede ocurrir en los suburbios industriales de la ciudad».

El mensaje de Oshima proporcionaba otras informaciones de gran importancia. Sobre la base de una visita de dos semanas a las defensas de costa alemanas en Bretaña y Normandía, Oshima envió un informe de treinta páginas en el que se encontraba una detallada descripción de los efectivos de las tropas alemanas, los emplazamientos de la artillería y el enmascaramiento de los cañones y los movimientos de los carros de combate.

Como puede comprenderse estas informaciones fueron de enorme valor para los aliados siete meses antes del desembarco en Normandía y muy bien puede asegurarse que, en buena parte, fueron una de las principales claves de la victoria.

LEONARD BRYAN

## VELASCO

Relojes antesala y bronce  
Orfebrería de arte y mesa  
Muebles auxiliares de estilo  
Porcelana y cerámica artística  
Vajillas, Cristalerías, Cuberterías  
Todo para el fumador

ARTICULOS DE REGALO

PLAZA DE SANTA TERESA, 3

AVILA

TELF. } 21 26 73

21 26 74

## José García-Moreno

OFTALMOLOGO

Consulta diaria, excepto sábados  
Circuito de San Pedro, n.º 4 (junto al Grande)  
Teléfono 21 19 82

C. M. n.º 12

## CLASES PARTICULARES

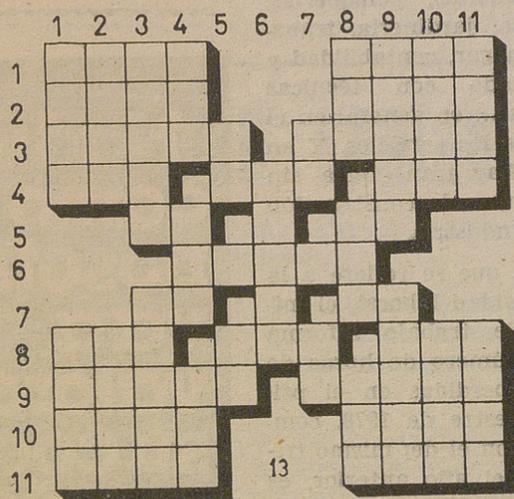
OPOSICION ADMINISTRATIVO DE ADMINISTRACION CIVIL DEL ESTADO

Convocadas en B. O. E. - 11 Septiembre de 1978. Instancias hasta el 11 de octubre. Comienzo de clases - 1 de octubre de 1978. 7 tarde.

Ultimas convocatorias gran número de aprobados. Teléfono 22 39 22 (llamar de 15 a 17 horas). Profesor: José Luis García Valverde.

## Para pasar el rato

CRUCIGRAMA NUMERO 13 Por E. MORENO



HORIZONTALES.—1: Porción dorada del huevo. Alero del tejado.—2: Bisontes del Cáucaso. Mujer que se finge adivina.—3: Harina de cereales tostados. Unión de diversos colores.—4: Constelación boreal. Taberna. Dios mahometano.—5: Conozco. Moneda romana.—6: Perteneciente a la vida.—7: Voz de arriero. Interjección de sorpresa.—8: Senda. Patriarca célebre por su paciencia. Confedere.—9: Instrumento de costura. Tercer intestino delgado.—10: Toldo. Acción, hecho.—11: Novillo joven. Carcomen.

VERTICALES.—1: Instrumento para unir los bueyes por la cabeza. Bono.—2: Dios del amor. Nombre ruso.—3: Burlas y escarnios. Baño de vapor.—4: De esta manera. Duración de lo eterno. Variedad de piedra pómez.—5: Preposición que significa por causa. Onomatopeya de la risa.—6: Cualquier cuerpo celeste.—7: Marca registrada. Símbolo del bismuto.—8: Tuesta. Guacamayo. Hogar.—9: Hojalatas. Cóncavo o vacío.—10: Exedito. Señale, marque.—11: Linaje. Arbol anonáceo.

La solución en el próximo número.  
SOLUCION AL CRUCIGRAMA ANTERIOR

NUMERO 12.—1: Sel.—2: Venus.—3: Corazón.—4: Pas. N. Lot.—5: Sud. O. Ved.—6: Alano. Bueno.—7: Lev. T. Lis.—8: Sem. R. Tas.—9: Rebanes.—10: Sopor.—11: Los.

## Así nos lo contaron

ANECDOTA DE ARCHAMBAUD

Archambaud, aquel gran ciclista, estaba en lo más duro de una larga prueba cuando pinchó. Eran los tiempos en que los corredores llevaban cámaras de recambio y las sustituían ellos mismos. Estaba en plena faena Archambaud cuando se dio cuenta de que dos campesinos le miraban con curiosidad. Y les dijo:

—Ya ven. Y en día de fiesta.

## Sonría

MIENTRAS

Está leyendo una novela. Y llega el jefe y le pillá a todo leer. Y le dice:

—Oiga: no se leen novelas mientras se trabaja. Y el de la novela:

—¿Y quién le ha dicho a usted que yo esté trabajando?

Deportes

Deportes

Deportes

Deportes

# El Arenas venció al Yepes por 2-1

## ALINEACIONES:

D. ARENAS.—Quique; Ari-za, Rodolfo, Fusco; Mesón, Cano; Becerra (Miguel A.), Isidro (Eduardo), Chus, Quique, Salva.

C. D. YEPES.— Bonilla; Santi, Mon, Ramos; Germán, Bricio; Albarrán (Julio), Felipe, Ortega, Navarro (Pedro), Caturrio.

ARBITRO.— Sr. Camacho Gil. REGULAR.

## GOLES:

1-0, ocho minutos de partido y jugada de Chus que acaba en el primer gol.

1-1, Minuto cincuenta y

cuatro, despiste de la defensa local que Ortega aprovecha marcar el gol del empate.

2-1, minuto ochenta, contraataque del Arenas que aprovecha muy bien Quique para establecer el dos a uno definitivo.

Partido nivelado entre dos equipos muy nerviosos, con mayor dominio del Arenas. La primera parte fue de un constante batallar en el centro del campo con poco peligro para ambas puertas. En la segunda mitad salió más fuerte el equipo visitante y una vez conseguido el empate se hi-

zo incluso, más insistente su dominio, no obstante el Arenas a base de tesón consiguió desnivelar el marcador e incluso a cinco minutos del final desperdició un penalty.

# Club Abula Olímpico 64

En la mañana de ayer en el Pabellón Cubierto de la Ciudad Deportiva se celebró un partido amistoso de Baloncesto, que servía de presentación de cara a la temporada 1978-79 del Club Abula.

En el equipo local pudimos apreciar dos caras nuevas, dos posibles refuerzos para el Club Abula, Tejerina y Valentín.

El resultado final del encuentro fue favorable al Abula por el tanteo de 94 - 84, gracias a su lucha en todo momento.

En el minuto 6 de la primera parte el marcador era ya favorable a los abulenses por 17 canastas a 5; el pressn le daba al Abula mucha fuerza y el Olímpico no podía frenar los fuertes contraataques del Club abulense muy bien llevados por Varas y Hurtado. En el minuto 14 de esta primera mitad el marcador señalaba un 39-20 favorable al Club Abula, a partir de este momento y cuando solamente quedaban seis minutos de juego reales para que finalizaran los 20 del primer tiempo, el Club Abula se desfondó un poco consiguiendo el Olímpico 64 acortar distancias, finalizando la primera mitad con el resultado, Abula 44, Club Olímpico, 34.

Comienza la segunda mitad y el Abula continúa con el mismo planteamiento que en la primera parte, a los 3 minutos de juego el Olímpico sigue acortando distancias y pone el marcador en un 44-40, a partir de este momento los jugadores locales luchan con más coraje y tres minutos más tarde aumentan nuevamente el marcador situándolo en un 62-54, continúan luchando y a cinco minutos del final el Olímpico consigue nuevamente reducir las distancias y el marcador es favorable a los abulenses pero con una mínima distancia de 3 puntos, en ese momento el tanteo era de 73-70.

Últimos minutos de nervios y de lucha por parte de ambos equipos y finalizan

# «II CAMPEONATO DE TENIS PARA VETERANOS - JUNIOR»

## Angel Alonso, campeón individual y con Julio Martín, campeones de dobles

Tal como se preveía Angel Alonso y José Corona alcan-

zaron la final del torneo al vencer respectivamente a Juan Blas 6-3, 6-2, y Fernando Ibarrondo 6-2, 6-4.

En la final, disputada ayer por la mañana, se demostró el buen momento por que atraviesa A. Alonso que tras ir perdiendo el primer «set», 3-5, logró en una buena reacción imponerse por 7-5. En el segundo «set» jugó con una mayor serenidad debido a su ventaja en el marcador y dominó por 6-3.

En la final de Dobles se enfrentaron A. Alonso y J. Martín a A. García y J. Montero. Encuentro al que salían como claros favoritos Alonso-Martín pero encontraron en García - Montero más resistencia de la prevista. En un partido muy entretenido acabaron venciendo Alonso-Martín por 6-4 y 6-3.

Una vez finalizados los encuentros se procedió a la entrega de trofeos a los finalistas que estuvo presidida por don José María Tejeda, Delegado Provincial de Tenis, y por el Juez-Arbitro del torneo, Javier de la Rubia.

Todos los jugadores coincidieron en felicitar al Juez-Arbitro Javier de la Rubia por su perfecta labor en la organización de este campeonato.

Conductor:  
Circule por la derecha.

# BERTI VOGTS

## Final de una carrera futbolística

Consternado, el entrenador Udo Lattek dijo que el ruido que habían hecho los huesos al romperse «había llegado hasta la propia tribuna». Una cacofonía del dolor señaló lo que podríamos decir la hora póstuma del conocido e intrépido futbolista germano, de 31 años de edad, Berti Vogts.

Vogts, quien últimamente había sido duramente criticado tras la actuación de la selección alemana en el último mundial, de la que él era su capitán, quería demostrar todavía sus cualidades y responder debidamente a las injustas críticas. Quería poner claramente de manifiesto, en su equipo del Borussia Mönchengladbach, que ni él ni el fútbol germano, tantos años defendido por Vogts, merecían las críticas del momento.

No obstante, la mala suerte se cernió sobre el pequeño profesional germano. En un partido jugado contra el Wuppertaler SV sufriría una grave lesión, consecuencia de un encontronazo con un adversario.

El diagnóstico médico fue grave: rotura del hueso interno del tobillo, desgarraduras del tejido interior y fractura del peroné. Este diagnóstico, por mucho que, una vez pasado medio año, intentase incorporarse en las filas del equipo, significa el fin de toda una carrera de futbolista y ello en un preciso momento en que Berti Vogts, con su empeño batallador y su peculiar aspecto de bonachón, había logrado llegar a capitán del equipo alemán y participado en nada más ni nada menos que en 96 encuentros internacionales. Además, como ya hemos dicho, se hallaba actualmente intentando rehabilitar su imagen algo descolorida por el fracaso de la escuadra germana. A ello se une el hecho de que Berti Vogts

es hombre que difícilmente digiere las críticas.

## EL COMIENZO

Su carrera empezó prácticamente hace unos doce años, cuando el entonces entrenador del Glafbach, Hennes Weisweiler, presentó en el equipo nacional o, mejor dicho, en sus centros de entrenamiento, a un joven que nadie conocía llamado Berti Vogts. Sería un gran jugador», había predicho en tal ocasión Weisweiler. Efectivamente, Vogts lograría situarse en primerísima fila del fútbol germano, gracias a su papel de incansable luchador a las órdenes de un técnico de la categoría de Beckenbauer. Su estilo recordaba en algo al del famoso Uwe Seeler: la misma energía, la misma combatividad, la misma deportividad.

## SUSTITUTO

Jugador frío, no obstante su ímpetu, y lleno de disciplina a la hora de tener que cumplir tareas tácticas, se presentó para muchos como el hombre ideal para sustituir al saliente Beckenbauer en sus funciones de capitán, después de que éste último fichara para el Cosmos.

No pudo cumplir con esta ardua tarea. Este puesto requería a un hombre de otro quilate. Más tarde, con el fracaso de la selección nacional en el campeonato mundial de Argentina y la crisis consiguiente que se produjo, llegaron también los problemas para Berti Vogts, el nuevo capitán, que se vio sometido a una cierta presión psicológica y recibió el primer «trauma».

El segundo, lo ha experimentado ahora tras su grave lesión que seguramente le alejará para siempre de este deporte. Parece ser que la suerte no sonrió a este jugador. Y más de uno comienza hoy ya a pronunciar su nombre lleno de admiración y respeto: «¡Berti Vogts fue un gran jugador!», como si tales palabras fueran el preludio de una triste e irremisible despedida que pone fin a la carrera de un gran profesional.

EUROPA PRESS.

estos veinte minutos y también el partido con el resultado de 94 puntos a favor del Abula por 84 a favor del Club Olímpico 64.

## ALINEACIONES:

CLUB ABULA: Tejerina, Valentín, Hurtado, Pepín, Navas, Gustavo, Paco, Felipe, Varas.

OLIMPICO 64: Blanco, Palazón, Bustamante, Amo, De Berguía, Pérez, Zaragoza, González.

Quando la MODA  
es para el HOMBRE  
**Andrés Sánchez**  
Confecciones  
Camisería

# NEPTUNO

— RESTAURANTE —



BODAS - BANQUETES - HOMENAJES - COMUNIONES  
CLIMATIZADO

## Isidoro Heras Díaz

Medicina Interna  
Electrocardiografía  
Rayos X y Endoscopias  
Consulta de 11 a 1  
C/ Martín Carramolino, 10  
Bajo, derecha, Tel. 21 16 44  
C. S. 323

## J. Luis Movilla Manrique

Médico Oculista  
Consulta diaria, tardes  
(excepto sábados)  
Lentes de contacto  
Paseo del Dos de Mayo, 6-1.º  
Teléfono: 22 48 95 - AVILA  
C-S n.º 1

## Rafael L. Jiménez

GARGANTA-NARIZ-OIDOS

Consulta de 11 a 1  
Paseo San Roque, 19-3.º  
Teléfono: 22 44 61

C. S. n.º 10

# Más policías asesinados en Vitoria y San Sebastián



En página 12 informamos del asesinato perpetrado esta mañana, en San Sebastián, de dos miembros de la Guardia Civil, cuando iban vestidos de paisano. Este criminal atentado, se viene a sumar al perpetrado el sábado en Vitoria, tampoco todavía reivindicado, víctima del cual falleció el policía armado don Antonio Ferreiro González (primero a la izquierda) y heridos dos de sus compañeros, don Amancio Gutiérrez Alvarez (en el centro) y don Javier Arranz Freire, de los que se teme que ambos pierdan la visión en uno de sus ojos. En el mismo atentado resultaron también heridos, de menor consideración, un capitán de la Policía Armada y un inspector del Cuerpo General de Policía.

## Mañana comienza la "operación asfalto", en Avila

Tal y como informábamos el viernes, la Corporación Municipal, a través de la Comisión Permanente, aprobó el proyecto de asfaltar varias calles abulenses, aquellas que más tránsito rodado tienen y que unen el centro con algunos barrios de la ciudad, aprovechando que continúan

en Avila la maquinaria y el personal de la empresa que ha asfaltado el tramo de la Avenida de Madrid, entre las calles de San Pedro Bautista y Encarnación.

Estos trabajos a los que podíamos denominar «operación asfalto», comenzarán mañana, martes, por la ma-

ñana, en que, maquinarias y obreros, empezarán a realizarlo por la calle de San Pedro Bautista. Luego continuará por Luis Valero Bermejo, Avenida de José Antonio, Alférez Provisional, San Pedro del Barco y Paseo de San Roque. Por dicho motivo la Policía Municipal nos pide que roguemos a los abulenses que se abstengan de estacionar sus vehículos en la calle de San Pedro Bautista.

Lo que hace falta es que el tiempo acompañe, pues, si llega el frío o las lluvias, estos trabajos encontrarán dificultades para su realización.

Estructuras Comerciales.

Las asignaturas que pueden cursarse son: Contabilidad y Cálculo Mercantil, Mecanografía, Cultura General, Francés o Inglés, y el horario es compatible con la jornada laboral.

EL PRESIDENTE, *Fernando Alcón.*

## Clases de enseñanza de la Cámara de Comercio

A partir de esta fecha y hasta el 19 de octubre próximo, se podrá formalizar en la Secretaría de la Cámara (Eduardo Marquina, 6) la matrícula para el LXII Curso de las tradicionales Clases de Enseñanza de la Corporación, que subvenciona el Instituto de Reforma de las

# Nicaragua: Aplastada la rebelión sardinista

SAN JOSE. (Costa Rica), 25 (Por Alberto García Mander, Efe).—La rebelión sardinista iniciada hace dos semanas contra el Gobierno nicaragüense del general Anastasio Somoza parecía hoy lunes prácticamente aplastada, aunque aún permanece la amenaza de una nueva ofensiva o de acciones guerrilleras aisladas.

La Guardia Nacional controla todo el país, especialmente las seis ciudades atacadas por los rebeldes, y continúa la operación de rastreo de los guerrilleros que huyeron a las montañas.

El Gobierno nicaragüense, por otra parte, no disimulaba su satisfacción por la resolución moderada que fue aprobada por la reunión de consulta de los cancilleres americanos en Washington el sábado pasado, en la que se instaba a una «solución pacífica» a la crisis nicaragüense.

El vicecanciller nicaragüense, Harri Bodan Shields, declaró ayer a «Efe» que estaba sorprendido de que algunos países se hayan mostrado insatisfechos porque la reunión de consulta no condenó a Nicaragua «que se defendió de una agresión armada».

En Managua, el Gobierno trataba hoy de normalizar las actividades económicas comerciales, gubernamentales y hasta escolares.

El Ministerio de Educación ha anunciado que hoy lunes se reanuda el curso escolar. Sin embargo, varios centros escolares están destruidos en las ciudades del interior, como los de León, Esteli, Masaya y Chiandega.

Y por ahora parece difícil que los escolares puedan

asistir a los colegios nocturnos mientras persista el estado de sitio, cosa que el Gobierno no parece tener intenciones de cambiar.

Levantar la economía del país será uno de los principales problemas con que se enfrenta el Gobierno, ya que ésta se encuentra prácticamente paralizada.

Las plantaciones de café pudieron haberse perdido en gran parte por la falta de fumigación, así como la recolección del tabaco. Sin embargo, no parece que se encuentren muy afectadas las de algodón.

Los establecimientos comerciales, en huelga desde hace un mes, estaban comenzando a abrir sus puertas al público y en general parecía que la normalidad se reanudaba, a pesar de que son visibles por todos lados las huellas de lo que ha sido virtualmente una guerra civil.

## Mozos pertenecientes al reemplazo de 1978

### Nota de la alcaldía

Por la presente se pone en conocimiento de todos los mozos pertenecientes al Reemplazo de 1978, que en este Ayuntamiento, Negociado de Reclutamiento, se encuentran las correspondientes cartillas militares, cuyos documentos deberán ser retirados de 10 a 12 de la mañana, con la mayor urgencia posible.

EL ALCALDE, *Fernando López Muñoz.*

## Se amplía, hasta el 31 de Octubre, el plazo de solicitudes al IRYDA para transformaciones en regadío

Por una Orden del Ministerio de Agricultura, según un telegrama recibido por el gobernador civil de la provincia, don Emilio Contreras Ortega, que le ha sido enviado por el presidente del Iryda, se amplía, hasta el 31 del próximo mes de octubre, el plazo de solicitud para ayudas a las transformaciones en regadío por la iniciativa privada, que, en principio, estaba fijado para finales del presente mes de septiembre.

Como ya es conocido, la cuantía de los préstamos podría llegar al setenta por ciento de la inversión a realizar, sin que pueda rebasar la cifra de diez millones de pesetas, en el caso de préstamos individuales, y de cuarenta millones cuando se trate de Cooperativas, Comunidades de Regantes u

otras Asociaciones o agrupaciones de agricultores legalmente reconocidos.

Los beneficiarios podrán concertar la concesión del crédito con las entidades financieras privadas que hayan formalizado su colaboración con el Iryda a tales fines.

El plazo máximo de amortización será de diez años y, de acuerdo con los auxilios establecidos en el decreto, el Iryda satisfará a la entidad prestataria el importe de las tres primeras anualidades de amortización, no pudiendo superar cada una de ellas el diez por ciento del importe total del préstamo. El agricultor percibirá, por tanto, un auxilio del Iryda del treinta por ciento del importe total del préstamo.

## Ejercicios de tiro

### Nota del Gobierno Militar de Avila

Se pone en conocimiento del público en general que, desde las 15,20 a las 17,30 horas del próximo día 27, se efectuarán los Ejercicios de Tiro, en el Campo de «Los Gigantones» de esta Capital, por los C. A. Cs. y los CC. AA. EE. de la Academia de Intendencia.

El Coronel Gobernador Militar

Conductor: Circule por la derecha.

Camisería **TEODORO**  
Géneros de punto  
EL MAYOR SURTIDO A LOS MEJORES PRECIOS  
LENCERIA - JUEGOS PARA NOVIAS  
**MARY-PAZ**  
LAS ULTIMAS CREACIONES DE LA MODA INFANTIL  
Reyes Católicos, 14 Teléfono 21 23 34  
y Comuneros de Castilla, 10 AVILA  
(Pasaje Caja de Ahorros)